DIAHUEBS 25 SEPTEMBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CAPACIDAD

Cantidad di auto aumentando hopi lihe

Ta entrega tur derechonan Constitucional di Parlamento

Unavez Aruba acepta Rijkswet ya no por sali mas



ORANJESTAD (AAN): Na Den Haag, e reunion cu Raad van State a bay hopi positivo, segun parlamentario Rocco Tjon a indica na su salida di e reunion. Na momento cu e topico di Rijkswet HOFA bin riba mesa mesora ta bin riba mesa e situacion di finansas publico di Aruba. Orguyosamente Aruba por bisa cu e finansas di Aruba ta bon stabil y cu e proyeccion nan te cu 2030 tambe ta positivo. Tur e resultadonan aki ta debi cu siman pasa a ricibi un presentacion di directie financien y full e delegacion cu ta na Hulanda sa di e parti positivo aki di Aruba cu e finansas di Aruba a keda maneha corectamente.

Un otro topico interesante cu e elabora riba dje ta "poder politico" y sr Andy Lee a indica claramente cu como Pais bo no kier depende di un poder politico aheno, pero practicamente cu un Rijkswet di HOFA ta esey ta bay sosode y lamentablemente Aruba lo no por sali mas for di dje sin cu "Politiek Den Haag" tuma e decision.

Cu e Rijkswet di HOFA ta duna e poder politico di Den Haag pa dicidi riba Aruba, pero parlamentario Rocco Tjon cu ta forma parti di e delegacion ta contento di por a scucha cu Raad van State lo tuma den nan conseho tur cos cu ta toca e Rijkswet incluyendo e historia, tuma esaki nan den consideracion.

Parlamentario Rocco Tjon ta duna di conoce cu na momento cu d COHO tabata riba mesa a busca consehonan huridico di profesornan Hulandes riba e materia y e consehonan aki a resulta di ta beneficioso pa Pais Aruba mirando cu a mustra e poder, e desbalansa den poder di parti di Hulanda.

Na e momentonan aki MEP ta buscando consehonan huridico como fraccion di MEP pa demostra un biaha mas cu e caminda cu Rijkswet HOFA a cana no ta esun corecto. Den su totalidad e reunion a bay uno hopi positivo unda cu hopi pregunta a ser haci riba e parti di consensus Rijkswet y a keda treci hopi cla padilanti cu na momento cu drenta den e ley di Rijkswet HOFA Aruba no lo por Sali y na mes momento Aruba ta entrega su derechonan constitucional di parlamentarionan na Parlamentarionan Hulandes.

Nombramento De Groot a tuma luga den e 'afscheidbeleid' di Gabinete Wever-Croes

||| Minister Gerlien Croes ta aclarea

- *Ministro ta opina cu cosnan no a cana bon*
- *Ministro no kier a bay den hopi detaye*

Riba di 30 boet pa chauffeurnan di transporte publico



ORANJESTAD (AAN): Diamars atardi pa anochi polis di Oranjestad a tene un control na diferente lugarnan strategico. E control tabata basa riba transporte publico. Durante e control DTP tambe tabata presente. Tur loke ta taxi, bus, transporte priva y tours nan documentonan y permiso a wordo controla. Polis di Oranjestad, Polis motorisa y DTP a logra controla un total di 168 vehiculo di transporte publico unda cu 30 chauffeur a haya multa pa diferente infraccionan incluso un rijverbod. DTP a logra duna 34 rapport na e chauffernan cu no a cumpli cu e rekisitonan di nan permiso.

__*Mas detaye na Pagina 6.*

Delegacion di Aruba na Hulanda

Den pasado a papia di gedwongen consensus, pero awo 'er is geen consensus' di parti di Parlamento di Aruba

__*Pagina 4*



E lo ta prome cu IPKO

President di Parlamento Marlon Sneek ta confirma cu tema di Islanan BES cu dos ley nobo lo wordo treci den Tripartite

ORANJESTAD (AAN) Presidente di Parlamento Marlon Sneek, den entrevista cu Matutino DIARIO, a remarca cu Bonaire, Saba y St. Statius, ta cay bao Islanan BES. Statius, tempo cu a tene e referendum, no tabata desea di bay bao di ningun otro constelacion y nan a prefera di keda den Antiyas. Pero si Antiyas no tey mas, e no por keda bao cu algo cu tin mas. E ora ey nan a haya nan forza di ta parti di BES.



"Tin cambionan aworaki den loke nos ta yama WolBES, FinBES, cu te a dos leynan cu ta rigi e islanan aki, anto locual cu nan a bin ta haci ta duna informacion riba e cambionan cu tin den e ley y con nan ta haya cu e cambionan aki por perhudica nan derecho di por representa nan comunidad manera mester ta", Presidente di Parlamento, Marlon Sneek a splica.

Presidente di Parlamento a señala cu manera cu nan a solicita den nan peticion pa bin Parlamento, tabata papia di un "morele steun" (sosten moral) y nan a haye di tur fraccion.

"Ta simplemente cu nos a haya cu den e reunion partidonan di oposicion tabata kier cu ta pon'e riba papel pa wordo firma, pero loke nan a pidi di sosten moral, tur fraccion a duna nan. Loke a keda den meymey tabata e parti cu PPA y MEP tabata kier pone esaki riba papel oficial pa wordo firma", Sneek a reitera.

Pa loke ta e participacion den IPKO, Presidente di Parlamento a bolbe splica cu e Islanan BES ta cay bao di Hulanda, kiermen Hulanda ta representa nan. "Kiermen, bo no por haya nan sinta na mesa. Locual ta bay pasa ta cu prome cu IPKO semper tin un tripartite, cu ta consisti di Aruba, Sint Maarten y Curacao, anto e ora ey e tema aki ta bay wordo treci dilanti, y nos ta wak den ki forma nos por hib'e bek den presidium, cu ta e reunion cu tin prome cu IPKO tuma lugar, pa bo pone, definitivamente, cuater puntonan, cu ta bay discuti.

E punto 1 ta si bo tin algo mas pa agrega, pero den e momento ey, tur hende cu ta den e presidium, esta Aruba, Curacao, Sint Maarten y Hulanda, mester bay di acuerdo cu cualkier cambio, pa e por ta riba agenda. Kiermen, e ta posibel cu nos lo por trece esaki dilanti como un punto, y si no ta como un punto, nos por trec'e toch como un 'paper' of, en todo caso, comparti e preocupacion aki cu IPKO, parlamentarionan di Tweede y Eerste Kamer, cu ta esnan cu lo bay vota riba e dos leynan, unda, cu siguramente, lo bay papia riba e efectonan cu nan lo por tin pa nan", Presidente di Parlamento Marlon Sneek a señala.

JOB VACANCY

Warehouse Clerk

The Warehouse Clerk will be responsible for the receipt, inspection, and distribution of incoming shipments and ensuring an organized warehouse environment.

Key Responsibilities

- Receive and inspect incoming shipments against purchase or packing orders.
- Offload shipments using a forklift (certification is a plus).
- Report any damages, discrepancies, or defects to the Receiving Clerk.
- Sort and organize pallets for each branch store for distribution.
- Maintain a clean and organized warehouse space at all times.
- Coordinate delivery or pickup schedules with store supervisors.
- Assist in local deliveries in coordination with Sales Clerks or Store Supervisors.
- Communicate efficiently with office and store staff regarding incoming merchandise and delivery plans.

Requirements

- EPB, MAVO diploma, or equivalent.
- Previous experience in warehousing and shipment handling.
- Forklift operation experience; certification preferred.
- Knowledge of warehouse safety and regulatory standards.
- Physically capable of lifting heavy boxes and standing for extended periods.

What We Offer

- A dynamic and supportive work environment.
- Opportunities for growth and professional development.
- Competitive salary based on experience.

To Apply

Send your CV and a brief cover letter to **farah@napa.cw**, stating "Warehouse Clerk Application" in the subject line.



Conferencia COPPPAL:

Evelyn Wever-Croes a pidi atencion pa e caso di Bonaire, Statia y Saba



ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman a tuma luga na Aruba e Foro Internacional di e organisacion di partidonan politico di Latino America COPPPAL riba Colonisacion y Decolonisacion. E foro a conta cu participacion di Republica Dominicana, Argentina, Puerto Rico, Belize, Mexico, Boneiro, Curacao y Aruba.

Den su discurso Lider di partido MEP a reflecciona riba e hecho cu e foro importante aki ta tumando luga hustamente na e Cede cu ta carga nomber di Betico Croes, y cu esaki no ta un coincidencia.

Den su discurso Wever-Croes a denuncia e situacion di Bonaire, Statia y Saba, cu for di 2010 a bira municipio special, cu nunca e pueblonan a vota p'e. "Awor nan ta enfrentando cambionan den e leynan di WOLBES y FINBES, leynan importante pa e structura di e islanan, impone unilateralmente for di Hulanda. Un delegacion di Eilandsraad y Deputado a bishita Parlamento siman pasa, y pidi nos sosten. Mi ta urgi Comision di Decolonisacion di COPPPAL pa sostene nan lucha."

Colonisacion no ta cos di pasado, y no ta cos leu for di cas. Unico cos ta cu el'a cambia di forma. Ya no ta cu violencia fisico mas, pero mas bien un guera psicologico.

Minister Gerlien Croes:

Nombramento De Groot a tuma luga den e 'afscheidbeleid' di Gabinete Wever-Croes

• Ministro ta opina cu cosnan no a cana bon
• Ministro no kier a bay den hopi detaye



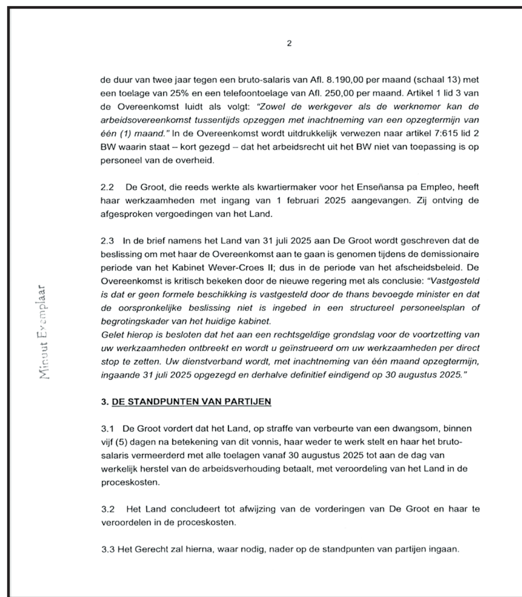
ORANJESTAD (AAN): Minister encarga cu educacion, mr. Gerlien Croes, den un entrevista recien cu DIARIO, a duna di conoce cu Enseñanza pa Empleo ta un di e institutonan cu lo ser restructura bastante pa garantisa miho servicio na publico. Minister Croes a remarca cu momento cu el a bira e minister encarga cu e institucion aki, el a encontra situacionnan y indicacionnan di cosnan cu no a cana bon den e organisacion aki. Pa e motibo aki, e minister a enfatisa cu ta necesario pa evalua y investiga e manera cu Enseñansa pa Empleo a wordo maneha durante e ultimo periodo.

E titular di Enseñanza a duna di conoce cu na februari 2025, den e 'afscheidbeleid' di Gabinete Wever-Croes, net un luna prome cu Gobierno AVP-Futuro a sinta, e director nobo Sabine de Groot a wordo nombra pa e gobierno anterior, mientras e gobierno ya a cay. Minister Croes a remarca de Groot no tabata funciona como director prome cu esaki pero si e tabata fungi den diferente trabao y tabata cobra riba companianan Gubernamental.

Minister Croes a remarca cu tabata tin cierto situacionnan cu a presenta cu personalmente el a haya cu ta inhusto y un falta di respet pa su ministerio cu no a laga e lazo cana debidamente. E Minister a pidi DRH conseho riba e proceso y situacion y a tuma un decision basa riba esaki. Sinembargo, Huez a considera cu no tabata tin motibo suficiente pa termina e laso laboral cu señora De Groot. "Nos ta den dialogo cu su abogado te cu ayera ainda. Nos a sinta cu ne na mesa. DRH tambe a sinta cu ne na mesa pa sinti toch su sentimento", Minister Croes a remarca.

Ademas, Minister Croes a duna di conoce, tin algun pregunta entre otro si por continua cu e relacion laboral y si como director, apesar cu e no mester ta un specialista financiero, e tin e capacidad of e base financiero tambe pa carga e departamento.

"Tin hopi cosnan mas cu mi por menciona pero mi no kier sigui den detaye y ta cosnan cu na e momentonan aki nos tin cu atende cu ne. Pero cu tin un situacion of indicacionnan di situacionnan cu a cana completamente robes cu ta bao di auspicio di e persona aki tambe, esey ta algo hopi preocupante y probablemente lo tin investigacion cu lo tuma luga", Minister Gerlien Croes a enfatisa.



Minuut Exemplaar

2

de duur van twee jaar tegen een bruto-salaris van Afl. 8.190,00 per maand (schaal 13) met een toelage van 25% en een telefoontoelage van Afl. 250,00 per maand. Artikel 1 lid 3 van de Overeenkomst luidt als volgt: *"Zowel de werkgever als de werknemer kan de arbeidsovereenkomst tussentijds opzeggen met inachtneming van een opzegtermijn van één (1) maand."* In de Overeenkomst wordt uitdrukkelijk verwezen naar artikel 7:615 lid 2 BW waarin staat – kort gezegd – dat het arbeidsrecht uit het BW niet van toepassing is op personeel van de overheid.

2.2 De Groot, die reeds werkte als kwartiermaker voor het Enseñansa pa Empleo, heeft haar werkzaamheden met ingang van 1 februari 2025 aangevangen. Zij ontving de afgesproken vergoedingen van het Land.

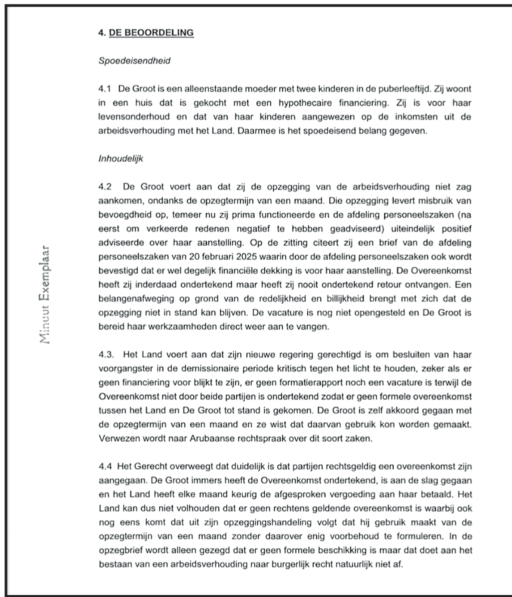
2.3 In de brief namens het Land van 31 juli 2025 aan De Groot wordt geschreven dat de beslissing om met haar de Overeenkomst aan te gaan is genomen tijdens de demissionaire periode van het Kabinet Wever-Croes II; dus in de periode van het afscheidsbeleid. De Overeenkomst is kritisch bekeken door de nieuwe regering met als conclusie: *"Vastgesteld is dat er geen formele beschikking is vastgesteld door de thans bevoegde minister en dat de oorspronkelijke beslissing niet is ingebed in een structureel personeelsplan of begrotingskader van het huidige kabinet.*
Gelet hierop is besloten dat het aan een rechtsgeldige grondslag voor de voortzetting van uw werkzaamheden ontbreekt en wordt u geïnstrueerd om uw werkzaamheden per direct stop te zetten. Uw dienstverband wordt, met inachtneming van één maand opzegtermijn, ingaande 31 juli 2025 opgezegd en derhalve definitief eindigend op 30 augustus 2025."

3. DE STANDPUNTEN VAN PARTIJEN

3.1 De Groot vordert dat het Land, op straffe van verbeurte van een dwangsom, binnen vijf (5) dagen na betekening van dit vonnis, haar weder te werk stelt en haar het bruto-salaris vermeerderd met alle toelagen vanaf 30 augustus 2025 tot aan de dag van werkelijk herstel van de arbeidsverhouding betaalt, met veroordeling van het Land in de proceskosten.

3.2 Het Land concludeert tot afwijzing van de vorderingen van De Groot en haar te veroordelen in de proceskosten.

3.3 Het Gerecht zal hierna, waar nodig, nader op de standpunten van partijen ingaan.



Minuut Exemplaar

4. DE BEOORDELING

Spoedeisendheid

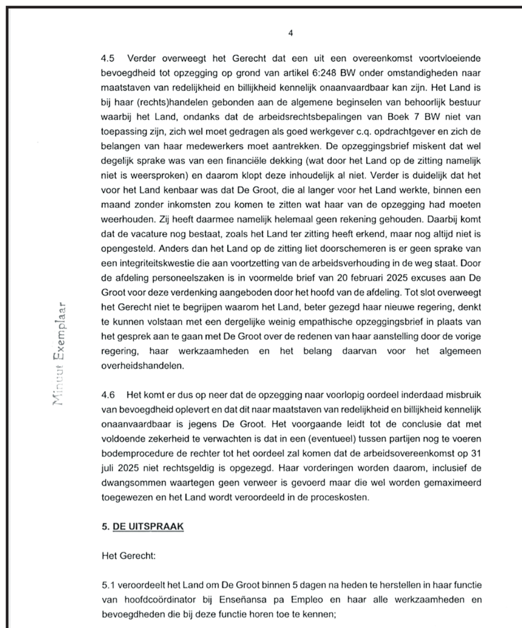
4.1 De Groot is een alleenstaande moeder met twee kinderen in de puberleeftijd. Zij woont in een huis dat is gekocht met een hypothecaire financiering. Zij is voor haar levensonderhoud en dat van haar kinderen aangewezen op de inkomsten uit de arbeidsverhouding met het Land. Daarmee is het spoedeisend belang gegeven.

Inhoudelijk

4.2 De Groot voert aan dat zij de opzegging van de arbeidsverhouding niet zag aankomen, ondanks de opzegtermijn van een maand. Die opzegging levert misbruik van bevoegdheid op, temeer nu zij prima functioneerde en de afdeling personeelszaken (na eerst om verkeerde redenen negatief te hebben geadviseerd) uiteindelijk positief adviseerde over haar aanstelling. Op de zitting citeert zij een brief van de afdeling personeelszaken van 20 februari 2025 waarin door de afdeling personeelszaken ook wordt bevestigd dat er wel degelijk financiële dekking is voor haar aanstelling. De Overeenkomst heeft zij inderdaad ondertekend maar heeft zij nooit ondertekend retour ontvangen. Een belangenafweging op grond van de redelijkheid en billijkheid brengt met zich dat de opzegging niet in stand kan blijven. De vacature is nog niet opengesteld en De Groot is bereid haar werkzaamheden direct weer aan te vangen.

4.3. Het Land voert aan dat zijn nieuwe regering gerechtigd is om besluiten van haar voorgangster in de demissionaire periode kritisch tegen het licht te houden, zeker als er geen financiering voor blijkt te zijn, er geen formatierapport noch een vacature is terwijl de Overeenkomst niet door beide partijen is ondertekend zodat er geen formele overeenkomst tussen het Land en De Groot tot stand is gekomen. De Groot is zelf akkoord gegaan met de opzegtermijn van een maand en ze wist dat daarvan gebruik kon worden gemaakt. Verwezen wordt naar Arubaanse rechtspraak over dit soort zaken.

4.4 Het Gerecht overweegt dat duidelijk is dat partijen rechtsgeldig een overeenkomst zijn aangegaan. De Groot immers heeft de Overeenkomst ondertekend, is aan de slag gegaan en het Land heeft elke maand keurig de afgesproken vergoeding aan haar betaald. Het Land kan dus niet volhouden dat er geen rechtens geldende overeenkomst is waarbij ook nog eens komt dat uit zijn opzeggingshandeling volgt dat hij gebruik maakt van de opzegtermijn van een maand zonder daarover enig voorbehoud te formuleren. In de opzegbrief wordt alleen gezegd dat er geen formele beschikking is maar dat doet aan het bestaan van een arbeidsverhouding naar burgerlijk recht natuurlijk niet af.



Minuut Exemplaar

4

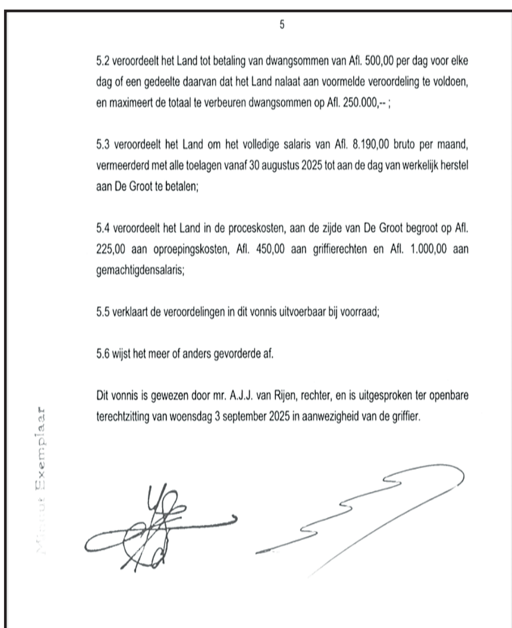
4.5 Verder overweegt het Gerecht dat een uit een overeenkomst voortvloeiende bevoegdheid tot opzegging op grond van artikel 6:248 BW onder omstandigheden naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid kennelijk onaanvaardbaar kan zijn. Het Land is bij haar (rechts)handelen gebonden aan de algemene beginselen van behoorlijk bestuur waarbij het Land, ondanks dat de arbeidsrechtsbepalingen van Boek 7 BW niet van toepassing zijn, zich wel moet gedragen als goed werkgever c.q. opdrachtgever en zich de belangen van haar medewerkers moet aantrekken. De opzeggingsbrief miskent dat wel degelijk sprake was van een financiële dekking (wat door het Land op de zitting namelijk niet is weersproken) en daarom klopt deze inhoudelijk al niet. Verder is duidelijk dat het voor het Land kenbaar was dat De Groot, die al langer voor het Land werkte, binnen een maand zonder inkomsten zou komen te zitten wat haar van de opzegging had moeten weerhouden. Zij heeft daarmee namelijk helemaal geen rekening gehouden. Daarbij komt dat de vacature nog bestaat, zoals het Land ter zitting heeft erkend, maar nog altijd niet is opengesteld. Anders dan het Land op de zitting liet doorschemeren is er geen sprake van een integriteitskwestie die aan voortzetting van de arbeidsverhouding in de weg staat. Door de afdeling personeelszaken is in voormelde brief van 20 februari 2025 excuses aan De Groot voor deze verdenking aangeboden door het hoofd van de afdeling. Tot slot overweegt het Gerecht niet te begrijpen waarom het Land, beter gezegd haar nieuwe regering, denkt te kunnen volstaan met een dergelijke weinig empathische opzeggingsbrief in plaats van het gesprek aan te gaan met De Groot over de redenen van haar aanstelling door de vorige regering, haar werkzaamheden en het belang daarvan voor het algemeen overheidshandelen.

4.6 Het komt er dus op neer dat de opzegging naar voorlopig oordeel inderdaad misbruik van bevoegdheid oplevert en dat dit naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid kennelijk onaanvaardbaar is jegens De Groot. Het voorgaande leidt tot de conclusie dat met voldoende zekerheid te verwachten is dat in een (eventueel) tussen partijen nog te voeren bodemprocedure de rechter tot het oordeel zal komen dat de arbeidsovereenkomst op 31 juli 2025 niet rechtsgeldig is opgezegd. Haar vorderingen worden daarom, inclusief de dwangsommen waartegen geen verweer is gevoerd maar die wel worden gemaximeerd toegewezen en het Land wordt veroordeeld in de proceskosten.

5. DE UITSPRAAK

Het Gerecht:

5.1 veroordeelt het Land om De Groot binnen 5 dagen na heden te herstellen in haar functie van hoofdcoördinator bij Enseñansa pa Empleo en haar alle werkzaamheden en bevoegdheden die bij deze functie horen toe te kennen;



Minuut Exemplaar

5

5.2 veroordeelt het Land tot betaling van dwangsommen van Afl. 500,00 per dag voor elke dag of een gedeelte daarvan dat het Land nalaat aan voormelde veroordeling te voldoen, en maximeert de totaal te verbeuren dwangsommen op Afl. 250.000,-- ;

5.3 veroordeelt het Land om het volledige salaris van Afl. 8.190,00 bruto per maand, vermeerderd met alle toelagen vanaf 30 augustus 2025 tot aan de dag van werkelijk herstel aan De Groot te betalen;

5.4 veroordeelt het Land in de proceskosten, aan de zijde van De Groot begroot op Afl. 225,00 aan oproepingskosten, Afl. 450,00 aan griffierechten en Afl. 1.000,00 aan gemachtigdensalaris;

5.5 verklaart de veroordelingen in dit vonnis uitvoerbaar bij voorraad;

5.6 wijst het meer of anders gevorderde af.

Dit vonnis is gewezen door mr. A.J.J. van Rijen, rechter, en is uitgesproken ter openbare terechtzitting van woensdag 3 september 2025 in aanwezigheid van de griffier.

Aworaki na September ya a yega na 95.814 number

Cantidad di auto na Aruba ta aumentando hopi lihe e aña aki

ORANJESTAD (AAN) Señora Meverly Romano, Relacionista Publico di Departamento di Impuesto (DIMP), a menciona cu e proceso di cita di plachi di number a habri cu un total di 92.835 number registra. Aworaki, na September, nos tin caba 95.814 number registra. Kiermen, den 19 luna nos a registra 9.279 number extra, cu ta un average di 331 number extra pa luna. Y e cantidad di clientenan aki ta keda aumenta tur aña.

"Nos a mira cu e cantidad di autonan ta aumentando hopi lihe riba nos Isla, y nos por ripar'e tambe riba caminda, y nos ta weita cu nos ta bay cera na December aworaki cu 96.000. Kiermen, e ta djis un idea pa bo sa con hopi auto nos tin actualmente den tur e categorianan, y naturalmente, e categoria mas grandi cu ta A, nos a yega 81.879, y esaki ta un cantidad basta grandi. Pasobra, antes nos tabata papia di 60 mil number riba nos isla Isla, pero aworaki nos ta papiando di A-autonan 81.879 y nos ta mira tambe un aumento drastico den e brommernan cu a yega 3.292", señora Romano a señala.



Meverly Romano a duna di conoce cu e incumplimento mas grandi ta den e plachinan number A, unda tin 12.739 persona cu no a paga e belasting completamente, of nan a paga e prome mita so. Riba esey, mi kier aclarea tambe cu e periodo di belasting pa 2025 ta core completamente.

Dus, e persona mester tin e belasting di full aña 2025 paga, y no solamente e prome mita. E di dos mita ya e fecha a pasa caba, dia 30 di Juni. Kiermen, e personanan cu ta busca nan plachi di number, mester tin e seguro na ordo, y e pago di e segundo periodo haci tambe tambe.

THE SAN NICOLAS POP-UP MARKET
15+ Local Vendors
DIASABRA
27 DI SEPTEMBER 2025
ORARIO: 9AM - 3PM
Handmade Goods – Artisan - Foods – Live Music - Kids Corner
Plaza Lolita
dilanti Postkantoor San Nicolas


Departamento di Agricultura, Cria y Pesca

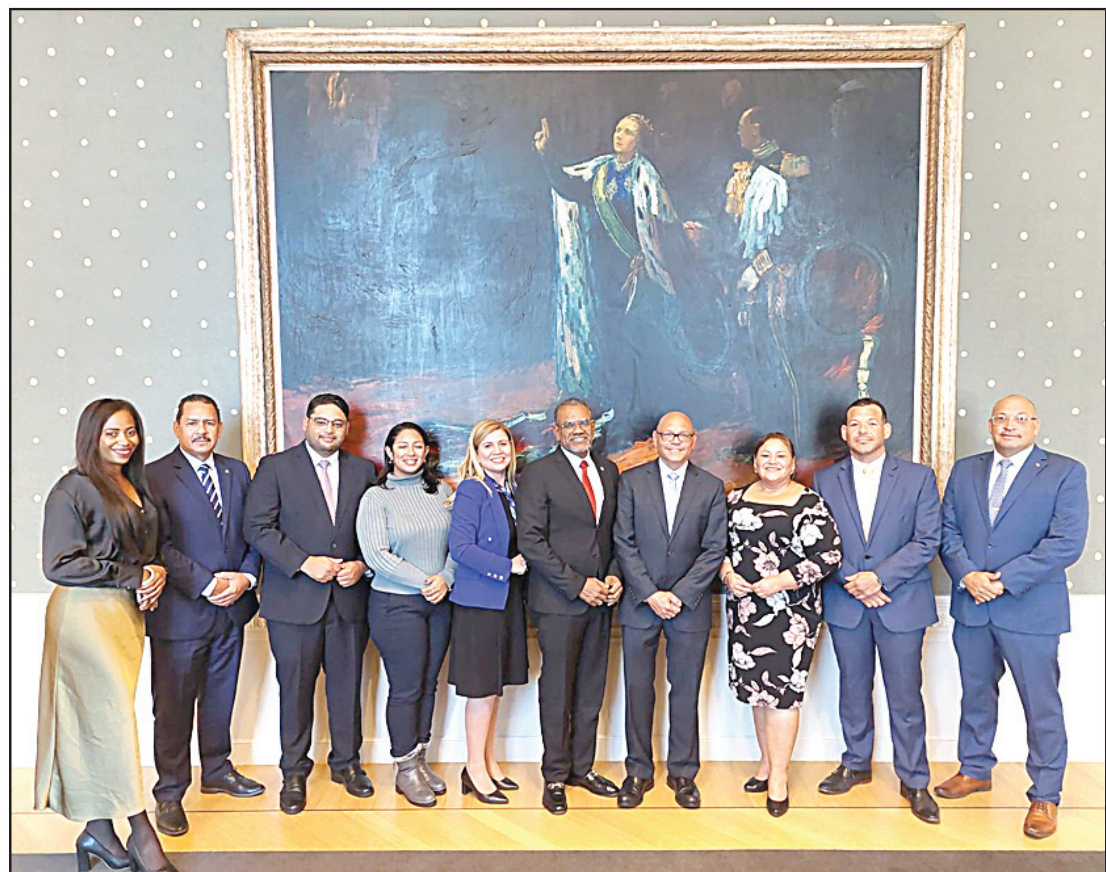

Ministry of Finance, Economic Affairs and the Primary Sector

Delegacion di Aruba na Hulanda

Den pasado a papia di gedwongen consensus, pero awo 'er is geen consensus' di parti di Parlamento di Aruba

• Monton di informacion haya for di Andy Lee di Raad van State





ORANJESTAD (AAN): Delegacion di Aruba a reuni cu Sr Andy Lee di Raad van State cu ta representante di Aruba na Hulanda. Delegacion di MEP tabata presente y parlamentario Shailiny Tromp Lee ta indica cu e reunion tabata uno hopi bon. Riba mesa a bin diferente puntonan pero riba mesa a trata e topico mas cayente actual, esta e Rijkswet.

E consensus Rijkswet cu ta un di e topiconan di mas actual y di preocupacion pa e pueblo di Aruba tin su atencion na Hulanda y MEP ta duna tur e informacionnan necesario y corecto riba e parti aki na Hulanda. Pesey mes fraccion di MEP ta presente na Den Haag pa por duna atencion na e topico aki y como parlamentario a presenta e echo cu tin un COHO cu awendia a bira un onderlingeregeling y no mester a bin un Rijkswet mas riba mesa pa Aruba. Den e reunion cu Raad van State a presenta tur argumento cu tabatin riba mesa unabes cu COHO a keda baha for di mesa ta conta pa RAft, pero esaki no ta riba mesa mas. Sinembargo e mes un RAft aki ta conta tambe pa Rijkswet HOFA . Parlamentario Shailiny Tromp Lee a pidi pa bay mas den pasado y pa no lubida e historia y trayecto te cu unda Aruba ta awe.

Tratando e aspecto di e Rijkswet HOFA a stress riba e democracia parlamentario nos tur sa cu te dia di awe no tabatin y no tin consensus di parti di parlamento di Aruba y a enfatisa riba e parti aki cu sr Andy Lee di Raad van State.

Mirando cu Raad van State ta hunga un rol crucial pa loke ta trata e trayecto cu e Rijkswet aki tin cu bay cana, Raad van State ta duna e conseho den direccion di Rijksminister Raad. Parlamentario Shailiny Tromp Lee tin e speransa cu mes un cos cu e conseho di Raad van State tabata asina crucial pa COHO bira un onderlingeregeling ta spera cu Raad van State ta mes critico y lo percura pa tene cuanta cu e proceso cu mester encamina.

Den su totalidad pa parlamentario Shailiny Tromp-Lee e reunion tabata uno hopi bon unda cu por a papia abiertamente. Tambe tabatin intercambio di sr Andy Lee su conocemento riba cierto aspectonan cu ta sigur como fraccion di MEP ta aprecia, pero ta kere cu mester sigui elabora y traha riba e aspecto aki di loke ta trata e proceso cu e consensus Rijkswet HOFA a cana te na e momentonan aki. Sinembargo esaki no ta e final , fraccion di MEP na Hulanda unda cu bishita y of cana bay lo papia mes un cos "e Rijkswet no tabata necesario, te ainda no ta necesario" e finansas publico di Aruba ta stabiel e cifranan di proyeccion ta mustra un desaroyo hopi positivo pero nos mester keda critico. Desde inicio di pandemia Hulanda a hiba un actitud sea Aruba ta tuma loke ta ofrece of ta laga para, pero e consensus cu mester tin pa respeta otro no tin. Den pasado a papia di gedwongen consensus, pero awo "er is geen consensus" di parti di parlamento di Aruba.

Minister Geoffrey Wever:

Cambio den prijsnan di productonan den e canasta basico ta e resultado di factornan externo

**Tur luna ta publica prijsnan di Canasta Basico*

ORANJESTAD (AAN): Canasta Basico tin como meta regula e prijsnan di productonan di Canasta Basico cu consumidor ta paga. Minister di Finansa Geoffrey Wever ta informa tur luna Departamento di Asuntonan Economico ta publica e lista di prijsnan maximo di 1330 producto den e Canasta Basico. Tur demas producto cu no ta forma parti di canasta basico, companianan mes ta pone e prijs sin intervencion di gobierno.

E Canasta Basico ta consisti di e siguiente 19 categorianan di producto: aros, baby food, koffie, te, hariña di maishi, lechi koffi, lechi polvo, azeta pa cushina, frozen broccoli, frozen spinach, frozen mixed vegetables, canned tuna fish, canned sardines, dried beans, canned salmon,all purpose flour, spaghetti, oatmeal, uht milk.

Cada 19 categoria tin producto di diferente marca, peso, contenido y paketamento. Por ehempel den e categoria di Aros tin 34 diferente marca di aros cu un total di 186 diferente producto, e categoria di Koffie ta consisti di 47 diferente marca di koffie cu un total di 196 producto. E categoria di Lechi Polvo ta consisti di 18 diferente marca di lechi di polvo cu un total di 76 producto. Gobierno ta regula e prijs di 19 categoria di producto di diferente marca, peso, contenido y paketamento.

Regulacion di prijsnan di producto y servicio ofreci riba mercado ta regla den e "Prijzenverordening". Articulo dos di e ley aki ta duna e minister di Asunto Economico e autoridad pa regula prijsnan di productonan y servicio cu ta wordo ofreci riba mercado cu e meta pa proteha interes publico.

Pa determina e prijsnan di tur productonan den e Canasta Basico, companianan tin cu entrega nan facturanan na Departamento di Asuntonan Economico. Basa riba e documentonan entrega , Departamento di Asuntonan Economico ta



calcula e prijs maximo cu ta inclui e margen di ganashi pa e companianan na cual e productonan por wordo bendi.

E margen di ganashi por mayor – groothandelsmarge- ta 7 porciento pa azeta pa cushina, 9 porciento pa aros, baby food, hariña di maishi, te, koffie, lechi koffie, lechi polvo, canned tuna fish, canned sardines, dried beans, canned salmon, all purpose flour, spaghetti, oatmeal, UHT milk y 13 porciento pa frozen broccoli, frozen spinach y frozen mixed vegetables.

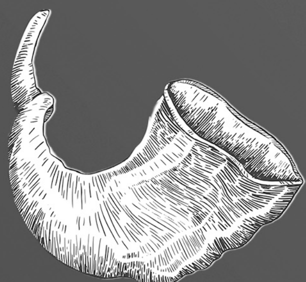
E margen di ganashi por detaye -kleinhandelsmarge- ta 10 porciento pa azeta pa cushina, 13 porciento pa aros y hariña di maishi, 14 porciento pa te, koffie, lechi koffie, lechi polvo, canned tuna fish, canned sardines, dried beans, canned salmon, all purpose flour, spaghetti, oatmeal, UHT milk y 15 porciento pa frozen broccoli, frozen spinach y frozen mixed vegetables.

Cambio den prijsnan di productonan den e canasta basico ta e resultado di factornan externo manera cambio den prijs internacional di e productonan, cambio den gasto di transporte y cambio den wisselkoers. E margen di ganashi ta pa garantiza un prijs maximo cu consumidornan ta paga. Esaki no no ta un garantia cu importacion di e productonan den canasta basico ta un negoshi rendabel.

E prijzenverordening ta duna gobierno e autoridad pa determina e prijs maximo pa productonan di prome necesidad. Si facturanan entrega pa companianan ta mustra un subida, of bahada of ningun cambio den prijs internacional di e productonan, cambio den gasto di transporte y cambio den wisselkoers, calculacion y publicacion pa Departamento di Asuntonan Economico lo mustra esaki tambe segun minister Geoffrey Wever.

Pa mas informacion riba e prijsnan di productonan den Canasta Basico por bishita e website www.deaci.aw

Anuncio



YOM KIPPUR

Den cuadro cu e dia sagrado di Yom Kippur tur surcusal di Caribbean Mercantile Bank N.V. lo ta cera pa publico riba diaranson **2 di october, 2025.**

Na e comunidad Hudiu nos lo kier desea un ayuno facil y scrito seyado.



Diasabra mainta lo bay ta reparti paña na Noord



ORANJESTAD (AAN): Esaki ta un informacion importante, como cu Diasabra awor dia 27 di September lo tin partimento di paña un biaha mas.

Asistencia Social Noord ta parti paña Diasabra awor.

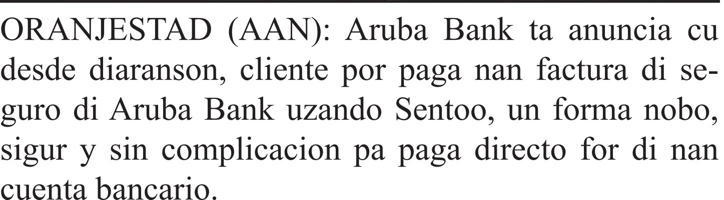
Esaki lo tuma lugar bao afdak di Asistencia Social Noord for di 8:30 am pa 9:30 am. Esaki ta den cura, net panort di Misa di Noord.

Tur esnan cu ta interesa por pasa Diasabra mainta y recoge loke nan ta desea.

Pero tuma bon nota cu bo tin di bay cu saco of tas pa pone articulonan aden.

A haya sa cu pa Diasabra awo, lo bay tin hopi hopi paña mes pa bay reparti

Aruba Bank ta introduci pago di polisa di seguro via Sentoo



ORANJESTAD (AAN): Aruba Bank ta anuncia cu desde diaranson, cliente por paga nan factura di seguro di Aruba Bank uzando Sentoo, un forma nobo, sigur y sin complicacion pa paga directo for di nan cuenta bancario.

Cu Sentoo, e proceso ta hopi facil:

Cliente ta klik riba e link den nan email of factura uzando nan celular.

Nan ta escoge nan banco (Aruba Bank).

Nan ta djis aproba e transaccion, tur detaye ta yena caba.

E servicio aki ta alinea cu Aruba Bank su compromiso pa sigui ofrece solucionnan innovativo, sigur y conveniente pa tur cliente.

Pa mas informacion, por copia riba e siguiente link: http://bit.ly/4gDsQ5n





Polis di Oranjestad a tene control

Por lo menos 30 chauffeur a haya multa pa diferente infraccion



ORANJESTAD (AAN): Diaranson atardi pa anochi polis di Oranjestad a tene un control na diferente lugarnan strategico. E control tabata basa riba transporte publico. Durante e control DTP tambe tabata presente. Tur loke ta taxi, bus, transporte priva y tours nan documentonan y permiso a wordo controla. Polis di Oranjestad, Polis motorisa y DTP a logra controla un total di 168 vehiculo di transporte publico unda cu 30 chauffeur a haya multa pa diferente infraccionan incluso un rijverbod. DTP a logra duna 34 rapport na e chauffernan cu no a cumpli cu e requisitonan di nan permiso. Por bisa cu durante e control, un paar di chauffeur no tabata mucho di acuerdo mirando cu nan a haya un multa. Pero mayoria a comenta cu esaki ta un bon iniciativa y hopi positivo pa loke ta trata transporte publico. Polisnan di districto di Oranjestad lo keda haci nan control durante e dianan nos dilanti.



THE SAN NICOLAS POP-UP MARKET
15+ Local Vendors
DIASABRA
27 DI SEPTEMBER 2025
ORARIO: 9AM - 3PM
Handmade Goods – Artisan - Foods – Live Music - Kids Corner
Plaza Lolita
dilanti Postkantoor San Nicolas


Departamento di Agricultura, Cria y Pesca


Ministry of Finance, Economic Affairs and the Primary Sector

Minister Gerlien Croes:

Durante e ultimo lunanan di e Gabinete Wever-Croes a haci un gran cantidad di nombramento

ORANJESTAD (AAN): Minister di Relacionnan den Reino, Educacion, Hubentud, Innovacion y Deporte, mr. Gerlien Croes, elaborando riba un pregunta durante un entrevista cu **DIARIO**, a expresa cu durante e ultimo lunanan di e Gabinete Wever-Croes a haci un gran cantidad di nombramentonan.

Un di e nombramentonan cu a lanta hopi pregunta y duda den comunidad ta e di señora **Sabine de Groot,** cu a ser nombra na un puesto importante den e ultimo dianan di e gabinete demisionario. Esaki a trece cuestionamiento for di varios sector di comunidad, cu ta expresa preocupacion tocante e decision di Minister Gerlien Croes. Hopi hende ta puntra pakico ora un gobierno nobo sinta, nan kier kita hende for di trabou of posicionnan cu e gobierno anterior a nombra. Comunidad ta cuestiona tambe e uzo di placa di pueblo pa bay corte, un proceso cu ta costa tanto tempo como recurso financiero di pais Aruba.

Minister Croes a remarca cu e gobierno **AVP-Futuro** a drenta oficialmente na maart ultimo, y cu efectivamente a tuma nota di e nombramentonan haci na e ultimo momento door di e gobierno saliente – incluyendo nombramentonan cu a tuma luga apenas algun siman prome cu nan a sali for di poder, y apesar cu nan tabata un gobierno demisionario. E minister a considera esaki como un acto iresponsabel.



Minister Croes a confirma cu tin un lista cu ta contene tur e nombramentonan cu a tuma luga den e fase final di e gobierno anterior. E lista aki ainda no a ser publica, pero e minister a enfatisa cu esey lo pasa. Mas importante, el a bisa cu ora cu tin situacionnan cu no ta funciona mas, decisionnan mester ser tuma pa evita cu nos keda traha den e mesun patron. Esaki ta aplica tambe pa e nombramentonan den Enseñanza pa Empleo y den otro departamento gubernamental.

Si tin iregularidadnan cu e nombramentonan haci durante e periodo den cual e Gobierno Wever-Croes tabata demisionario, segun Minister Croes, e investigacionnan lo mustra esaki.

Cordando e pisca gigantesco cu Shon Pe a yega di captura

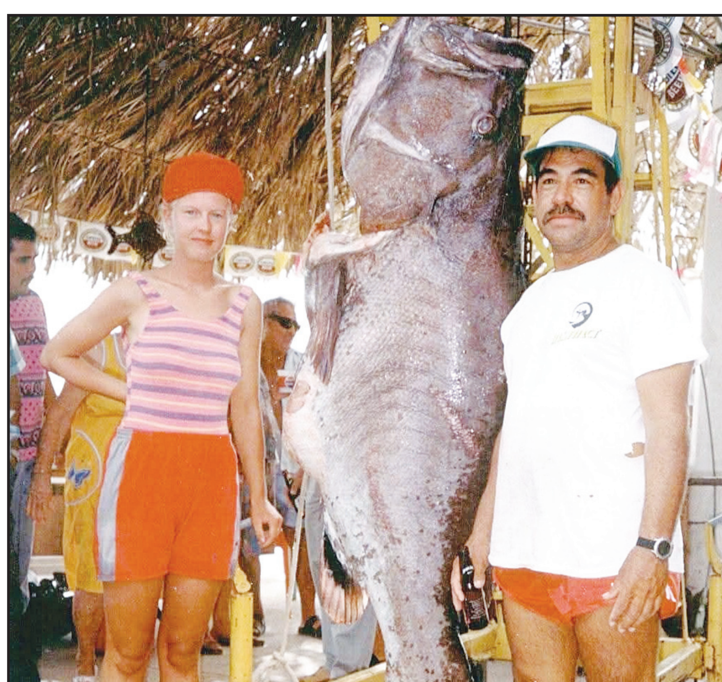
Di berdad tin gran interes pa e torneo di pesca y piscadonan a cuminza reta otro

ORANJESTAD (AAN): Manera cu DIARIO a bin ta notando ultimo siman- y dianan, e focus di hopi piscado local ta, cu nan ta cla pa subi lama riba dia 28 di September, den e 'Torneo di Pesca Savaneta'.

Tur esaki na caminda pa Savaneta Seafood Festival, organiza pa Fundacion Savaneta Prome Capital.

DIARIO a haya mas confirmacion, cu e dianan aki ta e Piscadornan entre nan mes ta retando otro. Y hopi kier wak ken ta logra gara e pisca mas grandi.

Segun famia di e persona cu a yega di gara e pisca mas grandi manera por mira aki Shon Pe riba e potert (den feliz memoria) "Renny, nunca bo no por competi cu Shon Pe." Nan lo kier mir'e purba di gara un pisca mas pisa cu 100 kilo pa Diadomingo awor.



E Torneo di Pesca aki lo bay ta di 2 categoria. Categoria 1 ta boto te 24 pia cu maximo 3 piscado abordo. Categoria 2 ta boto di 24 pia y mas, cu maximo 5 piscado abordo. Inscripcion ta 50 Florin pa cada participante, y lo ricibi un long-sleeve Fishermen shirt.

Premio ta pa boto tur dos categoria. Esta 1.000 Florin pa e boto ganador mayor kilahe. Tambe premio di 500 Florin pa boto segundo lugar mayor kilahe. Tambe ganadornan lo ricibi trofeo.

Tambe lo tin extra premio di 500 Florin individual, pa e pisca di mas grandi na kilahe.

Esnan cu kier participa tin di contact na Whatsapp 594-0644. Lo bay tin un Captain's Meeting riba Diabierna 26 di September na Centro di Bario Savaneta, cuminzando pa 8:00 pm. Pues corda inscribi trempan.

Riba e dia di competencia, tur cos lo ta centralizando na e Pier di ex-Brisas del Mar Savaneta.



AANKONDIGING

Bij exploit van mij, B. R. Roos, deurwaarder bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao en Sint Maarten en van Bonaire, Saba en Sint Eustatius en bij het Gerecht in Eerste Aanleg op Aruba van de 24 september 2025 waarvan afschrift is gelaten aan de directeur van de DWJZ op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: ANNY JULIETH CASTAÑEDA LARENAS; officieel ingeschreven als wonende te Sabana liber 21, doch feitelijk zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders;

BETEKEND:

een grosse van een beschikking van **8 september 2025,** ten verzoeke van: Derrick Rudolf Bosnie**;** wonende op Aruba, waarbij: de echtscheiding tussen partijen op 11 april 2022 in Aruba met elkander gehuwd is uitgesproken;

De deurwaarder voornoemd,

Parlamentario Xiomara Maduro:

Ningun Minister of Parlamentario di FUTURO ta transparente of honesto cu Pueblo

ORANJESTAD (AAN): Partido FUTURO a priminti Pueblo cu nan lo traha na manera transparente y tambe honesto pa Pueblo. Apenas un par di luna den gobernacion, e decepcion ta bisto den Pueblo. Ningun Minister of Parlamentario di FUTURO ta transparente of honesto cu Pueblo, ya cu ningun kier bisa ta dicon Partido FUTURO ta bende Aruba su libertad pa un sakito di placa.

Ministernan no ta sincero
E Ministernan Gerlien y Geoffrey di FUTURO ta laga hopi di desea pa locual ta transparencia y honestidad. Riba e topico asina importante pa Aruba manera e Rijkswet HOFA y nos derecho pa dicidi pa nos mes conforme Aruba su status autonomo den Reino Hulandes, nan ta demasiado keto. Nan TUR dos ta core pa e debate den Parlamento. Riba nan mes tampoco nan ta splica e Rijkswet HOFA pa Pueblo por sa ta kico ta den wega. TUR dos a prefera bay den e show di merdia na radio pa bruha tera cerca moderadornan cu no tin conocemento pa cuestiona nan falta di contenido y sinceridad cu Pueblo.



Parlamentario tampoco tin contenido
Den Parlamento tambe e Fraccion di FUTURO ta zwak den politica y den contenido. Ningun di e tres Parlamentarionan di FUTURO por hustifica e procedura hiba y tampoco por splica e contendo di e Rijkswet HOFA. Tur ta uza e argumento fofo cu Evelyn a firma caba, pero ningun por splica kico Evelyn a firma y kico nan lidernan Gerlien y Geoffrey a bay de acuerdo cune. Mas preocupante ta, cu ningun por splica con e ley di Reino aki lo funciona den practica y kico esaki lo significa pa Pueblo di Aruba.
FUTURO ta bende Aruba pa un sakito di placa
E ta ironico cu net un partido yama FUTURO cu den su prome salida ta haya 3 asiento di confiansa di Pueblo, ta presta su mes pa entrega e autonomia y pone futuro di e Pueblo aki den man aheno. E ta bisto cu e ministernan di FUTURO ta pusha pa bende e autonomia di Aruba pa un sakito di placa pa haci inversion y despues sali gaba cune. Mas tristo ta, cu FUTURO a haci esaki manera un ladron di anochi, scondi pa Pueblo no haya sa. Anto e traicion aki ta bin di hendenan cu a priminti pa ta transparente y honesto cu Pueblo. Ki decepcion!

Aruba Tourism Authority conmemorando Dia Mundial di Turismo 2025

Turismo ta un catalisado pa progreso social, innovacion y crecemento sostenibel







ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority orguyosamente tabata anfitrion di un encuentro influyente di lidernan, expertonan y partnernan di e industria di turismo na St. Regis Aruba pa papia tocante e futuro di turismo bou di e tema mundial di: "Turismo y transformacion sostenibel".
E evento, cu ta forma parti di e preparacion pa e celebracion oficial di Dia Mundial di Turismo na Melaka, Malaysia dia 27 di september, a enfatisa e rol transformativo di turismo como un catalisado pa progreso social, innovacion y crecemento sostenibel.

Puntonan di e evento
E programa di mainta a inicia cu palabranan di bonbini di Wendrick Cicilia, Minister di Turismo, Transporte y Labor, poniendo e tono pa e discucionnan di e dia.
Aaron Salā, Presidente y CEO di e Hawaii Visitors & Convention Bureau, a comparti e trayecto pionero di Hawaii pa turismo regenerativo, resaltando e lesnan den alinea turismo cu e balornan di comunidad, sostenibilidad y transformacion sistematico.
Ronella Croes, CEO di Aruba Tourism Authority, a sigui cu su discurso, conduciendo na e presentacion di Nominate Your Local Vacation Hero Award 2025. E premio aki a reconoce tres local extraordinario cu a laga un impacto duradero cerca e bishitantenan pa medio di bondad, hospitalidad y orguyo cultural, representando e berdadero spirito di Aruba.
E programa a continua cu Zeek Coleman, Vice Presidente for the Americas na Tourism Economics (un compania di Oxford Economics), presentando perspectiva riba "How US Economic Shifts Are Reshaping Travel Demand" y nan implicacionnan pa Aruba.
E mainta a conclui cu un panel discussion, sigui pa un sesion di Q&A, ofreciendo e participantenan un plataforma pa intercambia perspectiva riba formacion di un sector turistico mas sostenibel, inclusivo y resiliente.

Un yamada pa accion comparti
E tema di Dia Mundial di Turismo di e aña aki ta "Turismo y transformacion sostenibel", ta haci un yamada na gobiernonan, lidernan di e industria y comunidad pa traha hunto pa













garantiza cu turismo no ta djis un motor di crecemento economico, pero tabe ta un forsa pa educacion, empleo, igualdad y regulacion ambiental.
Mientras cu Aruba ta prepara pa uni na e comunidad mundial pa celebra Dia Mundial di Turismo riba 27 di september, e evento ta reafirma e dedicacion di e isla pa pone sostenibilidad, resiliencia y igualdad social den e nucleo di su futuro turistico.

Presidente di Parlamento Marlon Sneek:

Islanan BES a referi Parlamento di Aruba como esun cu ta bay papia na IPKO di nan preocupacion

ORANJESTAD (AAN) – Presidente di Parlamento di Aruba, Marlon Sneek, den entrevista cu Matutino DIARIO, a menciona cu si kizas, e Islanan BES por tin un pensamento manera bay direccion di Status Aparte, mescos cu Aruba, Curacao y Sint Maarten, mester wak si nan economia lo por carga esey. El a bisa esaki a base di un pregunta di DIARIO.
"Door cu nan ta cay bao di Hulanda, full loke ta presupuesto, papiando hipoteticamente, si nan mester di binti florin pa aña pa por draai e pais, pero nan ta produci cinco, Hulanda ta pone 15. Esey ta keda un reto, cuanto bo ta produci, cu si enberdad lo bo por para riba bo mesun pia", Presidente di Parlamento a comenta.
En todo caso, Sneek a reitera cu e preocupacion cu e Islanan BES, Bonaire, Saba y Statius tin na e momentonan aki tocante posibel cambionan den dos leynan WolBES y FinBES, lo wordo trata den reunion tripartite prome cu IPKO door cu e delegacion a bisihita e tres Parlamentonan, cuminzando na Aruba, sigui pa Curacao y despues Sint Maarten, y a referi Parlamento di Aruba como esun cu lo bay papia di loke nan a trece dilanti, con nan lo por resolve.
"Si nos ta bisa 'ban pon'e riba agenda, si no logra riba agenda toch nos ta traha un 'paper', corda cu no solamente e parti di e reunion



ta importante, pero tambe e lobimento, e momento cu bo ta sinta na mesa come cu otro, bebe un coffie, bo por trece bo preocupacionnan. No tur ora tur partido ta para mesun caminda, por ta bo ta haya un par cu ta bisa cu loke ta pasando ta bon, of bo ta haya un par cu ta bisa no, e cos aki ta inaceptable. Y nan por hunga nan rol, mirando cu nan tin contacto. No lubida cu e Parlamento di Hulanda ta consisti di 150 Parlamentario y ora cu nos ta bay IPKO, nos ta bay cu e Comision cu ta atende cu koninklijke aangelegenheden, dus nos ta sinta cu un grupo cu ta parti di e 150nan ey. Kiermen, semper den e combersacionnan ey, bo por haya hendenan cu por adopta bo, haya cu e punto cu bo ta trece dilanti mester atencion, y nan mes lo haci e lobimento cerca otro coleganan pa haya sosten pa tene cuenta cu cierto casonan of otro direccion", Presidente di Parlamento a expone.

Multa di 5 miyon Dollar na compania cu ta opera Aeropuerto Dominicano



SANTO DOMINGO: Gobierno Dominicano a haci un investigacion, y awor a impone un boet di 5 miyon Dollar na e compania Aerodom, cu ta opera e Aeropuerto Internacional Las Americas na Santo Domingo, y tur esaki pa e dañonan ocasiona pa un fayo di coriente cu a socede Diadomingo cu a pasa.

E blackout na e Aeropuerto a ocasiona daño na pasaheronan y aerolineanan cu a keda stagna pa 9 ora largo cu no tabatin coriente.

Aerodom ta nomber di e compania Aeropuertos Dominicanos Siglo XXI cu tin di paga e boet ey, y a ricibi ordo tambe di Gobierno pa nan bay paga tur costo cu tin di haber cu dañonan ocasiona na pasaheronan, na aerolineanan tambe. E comision investigador a descubri den forma preliminar, cu e fayo di coriente a wordo ocasiona pa e colapse di e station di switch di tension medio di e station banda panort, y cu no tabatin ningun circuito di backup pa evita e blackout.

Nan ta recomenda Aeropuerto pa upgrade e sistema, pa hisa su confiabilidad, y evita cu algo asina bolbe socede. Nan ta haya 3 luna di tempo pa haci e cambionan aki.

No a informa nada si acaso e blackout aki ta consecuencia di atake cibernetico of no.

Parlamentario Rocco Tjon:

Profesionalnan y mayornan indigna cu ciere di Departamento di Mucha y Hoben



ORANJESTAD (AAN): E decision di Minister Gerlien Croes pa cera Departamento di Mucha y Hoben (DMH) a causa hopi indignacion den sector social y entre mayornan. Profesionalnan cu a dedica añanan di trabou pa formalisa DMH ta bisa cu nan ta sinti cu tur nan esfuerso a wordo benta afor.

Mayornan y profesionalnan indigna cu Gerlien Croes

Profesionalnan den veld ta sinti demotiva y traiciona. Nan ta bisa cu e paso aki ta mustra falta di seriedad y liderazgo pa un tema asina importante. Nos a manda 45 pregunta na minister despues cu nos a wordo acerca pa hopi mayor y profesionalnan preocupa y indigna.

45 pregunta na Minister

E 45 preguntanan ta puntra e Minister pa brinda transparencia, comparti analisis di e impacto di su desicion riba nos muchanan, legalidad di su desicion y e impacto cu e desicion aki tin den cuadro di colaboracion internacional. Tambe nos lo desea di wak tur e consehonan cu Minister a ricibi al respecto.

Aruba Tourism Authority a realisa encuesta cu 7.000 biahero rond mundo

96% turista ta kere cu turismo responsabel ta esencial

ORANJESTAD (AAN): Aruba Tourism Authority (A.T.A.), dirigi pa CEO Ronella Croes, a marca Dia Mundial di Turismo 2025 cu un yamada poderoso pa accion colectivo y sostenibel pa salvaguardia e futuro di Aruba como un destinacion turistico lider. Papiando na e Conferencia di Dia Mundial di Turismo, Ronella Croes a enfatisa cu mientras cu e industria di turismo di Aruba ta prospera, crecemento sin control por afecta e ambiente natural, cultura y calidad di bida di e habitantenan di nos isla.

"Turismo no ta djis tocante cifra, e ta tocante balansa, vision y responsabilidad", Croes a bisa. "Renuncia na turismo no ta un opcion. Pero tampoco ta sigui riba un caminda cu ta perhudica nos medio ambiente y nos hendenan. E contesta ta transformacion, accionnan colectivo y sostenibel cu ta sigura un miho futuro pa Aruba."

Sostenibilidad y strategia na e nucleo

Ronella Croes a destaca e lansamento di e Multi-Annual Corporate Strategy (2025–2035) di A.T.A., cu ta cambia di enfoke for di yegada ("arrivals") puro pa un strategia di reemplaso, atrayendo mas huesped di balor halto y di mesun pensamento mientras ta **stabilisa e cantidad** di bishitante en general. Pa aña 2026, A.T.A. a fiha un meta di crecemento di 3% pa entradanan di turismo, cu yegada di estadia stayover stabil na +1%, priorisando bou di e +1% diversificacion a traves di Latino America (+9%) y Europa (+6%) y un Merca stabil. Tambe a ilustra cu e plan Turismo 2030 tambe ta disponibel y tin accionan concreto pa diferente actor pa e periodo di 2025 – 2030.

E CEO tambe a señala e nificacion di e Memorandum di Understanding di siman pasa entre Gobierno di Aruba, A.T.A., AHATA, Association of Realtors, Vacation Rental Professionals of Aruba, Aruba Ports Authority N.V. y Aruba Airport Authority N.V., reenforsando un responsabilidad comparti pa desaroyo sostenibel.

Turismo responsabel: Un mandato global

Investigacion nobo realisa dor di A.T.A. a base di un encuesta cu 7.000 biahero rond mundo a revela cu:

96% ta kere cu turismo responsabel ta esencial.

74% ta reconoce cu destinacionnan manera Aruba ta core riesgo di cambio di clima.





73% di biaheronan kier haci un impacto positivo mientras nan ta biaha, pero solamente 23% ta sinti nan mes guia riba con pa haci esaki.

"E resultadonan aki ta cla," Ronella Croes a expresa. El a continua bisando cu: "Turismo responsabel ya no ta algo exclusivo mas, e ta e norma nobo. Biaheronan ta spera di eleva destinacionnan, no djis bishita nan. Aruba mester lidera e cambio aki."

Innovacion, comunidad y construccion di nacion

Ronella Croes a amplia riba e campaña di A.T.A. "Aruba Effect" y con esaki a evoluciona. Manera informa na 2024e mensahe di Protect It pa curasha e bishitantenan pa salvaguardia fauna, cultura y manera di biba bou di e lema: "Ora bo stima Aruba, E ta stima bo bek." ta activo awor! Comunicacion global di Aruba a cambia!

Como parti di stimula turismo responsabel, hopi atencion ta bai na nos isla, nos desaroyo aki na cas mes! A.T.A. ta activo den hopi proyecto y ta den colaboracion cu varios stakeholders. Por ehempel A.T.A. ta trahando cu partnernan manera CEDE Aruba, ACF, GCF, EPI, EPB, AHSF, AEF, UoA, Stimami Sterilisami y hopi mas. Ta financia y traha hunto riba programanan cu ta mehora nos barrionan, desaroyo di hubentud, atendiendo e asuntonan central di calidad di bida pa residentenan. A.T.A. ta boga, asisti, facilita y ta cera acuerdonan strategico cu ta mehora nos nacion. Enfoke special ta bai riba educacion, cultura, naturalesa, seguridad y innovacion.

Mirando padilanti

Segun cu Aruba ta sigui balansa su demanda mundial fuerte cu metanan di sostenibilidad, Ronella Croes a reafirma e compromiso di A.T.A. cu transparencia, innovacion y resiliencia: "Nos no ta perfecto, pero nos ta comprometi y semper evolucionando. Cada escogencia cu nos haci awe ta forma e Aruba cu nos ta laga pa mañan. Ban haci'e extraordinario."

Aeropuerto di Costa Rica a habri bek despues di blackout

SAN JOSE: Autoridadnan di Costa Rica a habri bek riba Diaranson, e Aeropuerto Internacional Juan Santamaria, cu ta e principal di e pais, despues cu el a keda varios ora cera debi na un blackout cu a laga e sistema di radar for di servicio.



E fayo tecnico a obliga nan suspende temporalmente tur vuelo cu ta sali y yegando na e Aeropuerto.

Aviacion Civil a bisa cu awor si e espacio aereo di Costa Rica "a habri bek", despues di a soluciona e problema electrico cu a afecta e sistemanan di radar.

E fayo tecnico a cuminza Diaranson marduga, y mesora autoridad a dicidi na cera e Aeropuerto. E vliegveld aki ta situa como 20 kilometer Noordwest di San Jose, cu ta e capital di Costa Rica.

Debi na e fayo electrico, pasaheronan a sufri retraso y cancelacion di nan viahe, mientras algun vuelo a wordo desvia pa otro

Aeropuertonan den region. Gobierno a indica cu ta bay habri un investigacion pa evita cu "un situacion asina aki lo ripiti", incluyendo percura pa tin un backup grandi si acaso coriente bolbe bay. Aki ta pensa den direccion di generators.

No a informa nada si acaso e blackout aki ta consecuencia di atake cibernetico of no.

Parlamentario Dangui Oduber:

Tin un problema sumamente grandi di vivienda na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Como miembro di e comision fiho di turismo Parlamentario Dangui Oduber a pidi presidente di comision di turismo sra. Jennifer Arends-Reyes pa yama un reunion cu minister di turismo sr. Cicilia pa discuti e topico di regulacion di vacation rentals.
Un di e retonan grandi cu tin den turismo na e momento aki ta e fenomeno di vacation rentals, di casnan cu ta wordo cumpra pa stranheronan cu a wordo converti den vacation rentals. Actualmente tin casi 4.000 unit na Aruba cu ta wordo ofreci como vacation rental y mas di 30% di turistanan stayover ta hospedando na un ''other accommodation" cu no ta un hotel.
E ta un situacion basta preocupante pasobra ainda no tin regulacion pa esaki.
Como ex minister di turismo Oduber a percura pa traha riba un concepto di ley pa regula vacation rentals y tambe percura pa institui un compania nobo yama Aruba Quality Hospitality Authority.
E proceso tabata uno largo pero nos ta contento cu a yega asina leu di percura cu e ley ta cla.
E ley aki a traha basta tempo riba dje hunto cu stakeholdersnan den turismo y a laga esaki completamente cla. Pesey mi no ta compronde cu ainda e ley aki NO a wordo trata den Parlamento di Aruba.
Tin un problema sumamente grandi di vivienda na Aruba. No tin tereno mas disponibel y prijsnan di casnan na Aruba a bira absurdo.
Un yiu di tera no por yega na un tereno y e prijs di cas a bira impagabel y tanten cu gobierno no regula e sector di vacation rentals esaki no lo cambia.
Ta lamentabel cu despues di 7 luna ainda e ley pa regula vacation rentals no a wordo trata. Ta parce cu gobierno no ta considera esaki como un prioridad.
Tanten no bin regulacion ta e fiesta di prijsnan impagabel pa casnan lo continua.
Parlamentario Oduber ta kere cu ta hopi importante pa e ley wordo trata mas pronto cu ta posibel. E ley ta cla y nos ta spera cu gobierno presenta e ley aki pa asina e regulacion aki ta in place.
Parlamentario Oduber ta spera cu sra. Arends-Reyes yama e reunion aki a termino corto pa asina haya claridad di e concepto di ley, riba maneho di Cicilia, riba su vision y riba su accionan con pa atende cu e fenemeno di vacation rentals.



Diasabra dia 27 di september

Prome Pop-Up Market riba Plaza Lolita na San Nicolas

ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever ta orguyoso pa anuncia cu lo duna su apoyo na e mercado mensual cu lo tuma luga na Lolita Plaza na San Nicolas.
E prome Pop-Up Market lo tuma lugar diasabra awo 27 di september di 9'or di mainta te 3'or di atardi riba Plaza Lolita na San Nicolas. E intencion ta pa e mercado tuma luga un bes pa luna, riba diasabra, y e iniciativa ya ta conta cu participacion di 16 vendornan entusiasma.
Bishitantenan lo por encontra arte y artesania, producto local, dino jump pa e muchanan, cuminda y bebida. Den e siguiente lunanan e mercado lo wordo amplia cu productonan di agricultura manera fruta y berdura local.
Minister Geoffrey Wever ta enfatisa e importancia di e iniciativa aki,
"E mercado aki ta stimula economia local, ta ofrece un plataforma na empresarionan y productornan local, y ta sirbi como un paso importante pa e mercado nobo cu lo wordo realisa como parti di e revitalisacion di San Nicolas."
E apoyo pa e mercado ta completamente den linea cu e Programa di Gobernacion di Gabinete AVP-Futuro, cu ta pone prioridad pa stimula e sector primario y desaroyo economico na San Nicolas.
Ministerio di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario ta invita tur residente y bishitante di Aruba pa yega na e mercado diasabra awor y contribui na e crecemento di nos economia local y na e fortalecemento di e comunidad di San Nicolas.



Ministerio di Salubridad ta invita comunidad pa Expo Promove Salud & Bienestar 2025

ORANJESTAD (AAN): Ministerio di Salubridad, Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion ta anuncia cu diasabra, 27 september 2025, lo tuma lugar di 4 edicion di Expo Promove Salud & Bienestar, organisa pa Directie Volksgezondheid (DVG).
E edicion di aña aki ta dedica na promocion di salud, caminda comunidad por sera conoci cu opcionnan mas saludabel y accesibel. Ademas, lo tin standnan di salud cu ta ofrece informacion y servicio util pa bienestar.
E meta di e evento ta pa inspira pueblo pa tuma pasonan concreto pa preveni malesa cronico y pa fortalece salud y bienestar di nos comunidad.
Fecha: Diasabra, 27 september 2025
Orario: 4:00 – 9:00 PM
Lugar: Caya Ing. Roland Lacle 4, Oranjestad (dilanti edificio di DVG)
Entrada: Gratis
Ministerio ta motiva pueblo di Aruba pa asisti e evento, pa haya inspiracion pa sigui un estilo di bida mas saludabel y sostenibel. Un comunidad saludabel ta un Aruba fuerte.

Minister Plenipotenciario na Merca

Sesion virtual special pa studiantenan na Hulanda y Aruba

ORANJESTAD (AAN): Diamars 30 september, Minister Plenipotenciario na Merca, Sra. Zulema Erasmus lo tene un biaha mas un sesion virtual pa tur studiante di Aruba cu ta atendiendo universidad sea na Aruba, Hulanda of otro parti. E sesion virtual aki ta pa comparti informacion y pa convence studiantenan, cu ya caba ta haciendo un estudio universitario sea na Aruba of na Hulanda, cu tin oportunidad na Merca pa core stage y haci research. E ta posibel pasobra tin fondo disponible via di e fundacion yama, Netherland-America Foundation (NAF).





Un evento cu lo elabora riba dje ta e DC Summer Internship Program cu ta tuma lugar anualmente di Mei pa Juli pa un periodo di dos luna na Washington DC. E Summer Internship Program na Washington DC ta un programa unda studiantenan di nacionalidad Hulandes, cu ta atende cualkier universidad pafor di Merca, por haci uzo di dje como un programa extra pa mehora su networking skills, haya mas experiencia via stage pa su CV. Tambe por haci extra vakken na banda na un universidad renombra, participa na diferente actividadnan pa conoce Washington DC mihor, y conoce diferente persona di influencia na Washington DC.

Lo haci e programa cu otro studiantenan na Merca y otro parti di mundo loke ta yuda e futuro hoben profesional cu e skillset pa un carera exitoso. NAF ta ofrece scholarship pa paga e gasto di participacion na e programa aki.

Na e sesion lo participa Minister Plenipotenciario na Merca cu lo habri e sesion, Maggie Maloney di NAF cu lo presenta tur e oportunidadnan cu e fundacion ta ofrece y Evanee Giel, un studiante Arubano cu recientemente a forma parti di e DC Summer Internship Program.

E sesion virtual cu informacion riba tur posibilidad cu Netherland-America Foundation ta ofrece lo tuma lugar diamars 30 september pa 10.00 am (ora di Aruba) via di un zoom. Pa por participa, ta pidi pa registra na https://bit.ly/4gYXYwp

Informacion corecto di señora cu a fayece den auto



ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta, algun persona den Flemmingstraat a bin nota cu tin un auto compacto staciona dilanti un cas, y di basta rato nan no ta mira e señora tras di stuur ta move. Ora di yega cerca, nan ta ripara cu e persona aki no ta reaccionando.

Banda di 10:00 am, Central di Polis a dirigi patruya di Playa rumbo pa Flemmingstraat 9, cu ta situa net panort di e empresa di Aruba Climate Control, cu ta e caya pariba di Arco Iris Kleuterschool na Playa. Unidad di Polis cu a yega, a bin topa cu un auto compacti Kia Picanto color blauw cu number A-1075 staciona dilanti e cas. A bin haya e señora adulto mayor cu no tin señal vital mas. Ambulance tambe a yega, pero Paramediconan no por a haci mucho cas, y a indica cu tin di yama Docter.

Algo mas cu mey ora despues, Dr. Texier a presenta y a constata morto di señora **Jacoba Hendrika Dania**, naci na Aruba dia 26 di November 1946, pues tin 78 aña di edad. Palabranan di condolencia na famianan, y disculpa pa e confusion anterior.

Poesia

Un yiu di tera bendiciona
Boi Antoine nos ta admira

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

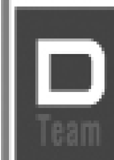


Lady Ruth no sa hopi di dje
Lady Ruth ta respet'e
Lady Ruth ta elogi'e
Pa tur locual Boi ta haci
Pa documenta historia
Bida interesante di
Nos grandinan y baluartenan
rond di dje
E ta e blenchi cu ta bula
Di Bonaire pa Aruba y pa
Corsou tambe si mi no tin hera,
combersa y filma
Informacionnan concreto
Y berdad den bida di otro
Toca sentimentonan secreto cu a hera bay perdi
Bunita relata y comparti
Mientras su bida mes ta sigui desaroya cu
mas y mas cosnan bunita
Mas experiencia y lesnan pa siña di nan
Awe cu mas lus riba Boi
Nos prohimo ruman
Nos kier pa Boi tambe sa cuanto nos ta stim'e
y aprecia su humilde y bunita curason comparti
Fuhikubo un pilar cultural
Cu su historia sin igual
Boi ta un cabayero profesional den periodismo
Lady Ruth a conoc'e durante un Siman di buki
Den luna di November pa di dos biaha, of mihor
bisa tope'le pa di dos biaha
Su guapo cara y su bunita caracter no a cambia
Danki na e gentil cabayero
Boi Antione di dushi Bonaire
Un bunita isla ruman pa keiro y bishita
Danki pa tur locual Boi a , ta y lo haci pa
nos islanan ABC , tur inspira
Cu Bon Dios duna Boi mas forsa fisico den
un balans mental, emocional y spiritual dia pa dia
Sigui goza cu Boi su bunita y dushi famia
Yen di mas sabiduria
Cu alegria nos chispa di amor y gradicimento
Pa bon salud y hopi momento contento
Exito den tur futuro proyecto na caminda
Riba Boi nos tur ta brinda!

Un "bearhug" di ARUBA
Un "bearhug" di Lady Ruth

Ruthy 'Lady Ruth',
September 2025
(Dia di Bonaire por a pasa,
E amor p'e ta pa semper.)

Pa bo keda conecta cu





- Pa bo potretnan exclusivo
- Pa cubri bo evento
- Pa reporta iregularidadnan riba caya

ABO TA NOS WOWO RIBA CAYA PA YUDA INFORMA NOS PUEBLO DEBIDAMENT

WhatsApp 592-9684

Remitido

Hopi ta puntra si acaso mester di mas Taxi of no

Sr. Redactor, permiti mi un espacio pa mi duna mi contesta riba e pregunta aki. E contesta ta cu tin taxi di mas. A sigui uza e mesun formula di antes es decir tanto camber di hotel tanto taxi. Prome cu All Inclusive a ser introduci na nos isla ya tabata uza e formula aki pero no a tene cuenta cu un hotel di All Inclusive e turistanan no ta sali di e hotel cu mesun frequencia cu e turistanan cu ta hospeda na un hotel regular cu no ta All Inclusive.

Den un hotel di All Inclusive tur cuminda di día ta inclui es decir desayuno, almuerzo y e cuminda principal di cena. Pues e turistanan aki no tin e necesidad pa sali di e hotel mes y esaki ta comproba tambe. Como 70% di cambernan aki na nos isla ta All Inclusive dus dunando Taxi a base di mesun formula di antes prome cu all inclusive bo ta otorgando permiso excesivo. Si ta otorga por ehempel 3 permiso di taxi pa cada 10 camber anto pa hotelnan all inclusive lo mester a duna por ehempel 1 taxi so pa e mesun 10 cambernan aki pero a sigui duna permiso a base di e formula bieu, pues ta otorgando Taxi-Vergunning di mas.

No tin mucho mercado pa taxi den marduga manera antes. Tempo cu e bar y discotheque nan tabata den Playa tabata tin basta movecion y tabata tin mercado pa taxi den oranan di marduga. Awendía cos a cambia y mayoria di club nocturno a move den e area di Hot-Zone mes y practicamente no tin trabao pa taxi mas den marduga. Con bo por kere cu un taxista ta bay traha por ehempel di 11:00 pm pa 7:00 am di mainta siendo cu no tin trabao

Bo a yega di puntra bo mes di con Arubus no ta core anochi lat of marduga? Wel e contesta ta simpel, no tin mercado. E mesun contesta aki ta aplicabel pa taxi tambe, no tin mercado y no ta rendabel. Tin 12 Casino den e area di e hotelnan na Palm y Eagle Beach dus e turistanan di awendia no tin ningun necesidad pa bay Playa y ta keda den vecindario di nan mesun hotel. Fuera di esaki e turistanan di awendia no ta gamble mas manera antes tampoco y ta drumi tempran ya cu mas tanto nan a bini pa descansa. Cos no ta manera den añanan 70 mas.

Cu tempo cos ta cambia. Otorgando mas permiso di taxi ta un error ya cu si no tin mercado pa taxi anto esnan nobo tampoco lo bay traha den marduga. Corda cu ta un negoshi e ta y mester cumbini e taxista tambe.

Un Arubiano.
(Nomber y adres conoci na redaccion).

Partido MEP anfitrion exitoso conferencia regional di COPPPAL na Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo a tuma luga na Cede di MEP na Santa Cruz un conferencia regional di e organisacion di partidonan politico COPPPAL, cu a conta cu representacion di paisnan Republica Dominicana, Curacao, Boneiro, Belize, Argentina, Puerto Rico, Mexico y Aruba. E conferencia a wordo organisa y modera pa vice presidente di comision de decolonisacion di COPPPAL, sr. Joe Koolman.

Durante e conferencia a trata e tema importante di colonisacion y decolonisacion. Colonisacion no ta algo di pasado. E ta un tema actual. Unico diferencia ta cu e no ta sosode mas cu cañon y cadena, sino mas bien na forma di presion financiero, geopolitico y psicologico. Representantenan di e diferente paisnan a hiba palabra pa expresa nan preocupacionnan y nan solidaridad cu tur esnan cu ta luchando contra colonisacion. Entre nan lider di partido MEP Evelyn Wever-Croes, lider di partido MAN PIN na Curacao, Giselle Mc William y lider di e organisacion Nos Kier Boneiro Bel, James Finies y Joselyne Thielman.

Pa Partido MEP a participa Presidente Ricky Hoek, Secretario General Endy Croes, Secretario Internacional Gerrit Croes. E partido ta hopi orguyoso di por a habri su Cede, Cede Libertador Betico Croes, pa e conferencia importante aki.

Tur cos ta cla pa e di 17 edicion di Wente Vineyards & Arion Wine Company Golf Tournament

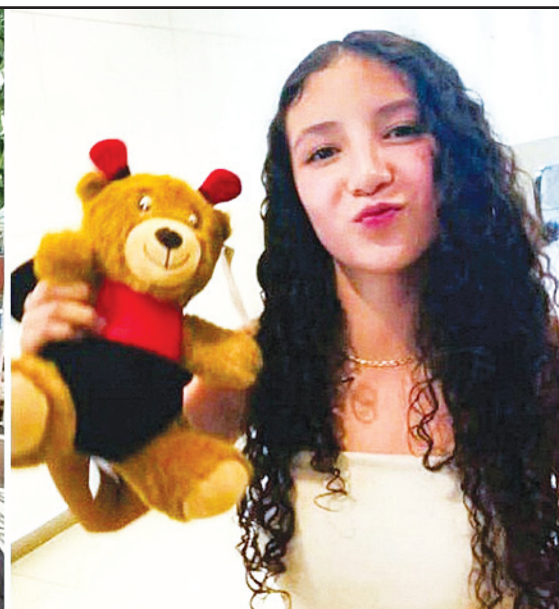


ORANJESTAD (AAN): E di diesshete edicion di Wente Vineyards & Arion Wine Company Golf Tournament 2025 lo cuminsa 12'or di merdia riba 27 di september 2025. Prome cu duna inicio n'e torneo, Eric Wente, un specialista den biña, di cuater generacion, y hefe di Emeritus n'e hunta di e compania di famia Wente Vineyards, lo yama bonbini na sponsors y hungadonan n'e Look-Out-Point na Tierra del Sol. Akinan lo tin un recepcion di bonbini, sirbiendo e miho biñanan di e vineyard. Tur fondo colecta n'e torneo lo bay na un iniciativa hopi necesario, cual lo keda revela durante e encuentro di recepcion. Wente Vineyards su seleccionnan di biña lo ta sirbi tambe durante e torneo di golf, riba e cancha, durante e torneo. Managing Director Govert van der Hout ta splica cu Arion Wine Company ta organisando e torneo di golf aki pa diesshete aña caba, desde cu a funda e compania. Como representante di Wente Vineyards Aruba, e compania ta carga e coleccion completo, incluyendo e productonan di mas nobo y ofertanan recien.

Caso tristo na Durango, Mexico

Mucha muhe di 14 aña a muri despues di operacion pa aumenta pecho





MEXICO CITY: Un teenager a muri tragicamente despues di a bay opera y haci un cirugia no-autoriza pa aumenta pecho, y awor su tata devasta ta confirma cu e mucha muhe di 14 aña a sconde tur esaki pa pa su tata.

Paloma Nicole Arellano Escobedo a fayece den Hospital, un siman despues di e operacion, y awor ta haya informacion cu su complicacionnan tabata relaciona cu un malesa respiratorio.

Su tata Carlos Arellano, a denuncia e morto di e mucha muhe na Ministerio Publico, y ta acusa e Hospital como complice, e mama, y tambe e Docter. A sali na cla cu e mama y e Docter ta pareha.

Segun e denuncia oficial cu e tata a post tambe riba Social Media, tabata Diabierna 12 di September cu e Docter, Dr. Victor N., a haci un cirugia di implante di pecho riba e hoben, y esaki cu consentimento di e mama, sin cu e tata tabata na altura.

Segun Arellano, un dia prome e mama a bise cu nan ta viahando pa e seronan di Durango, pasobra supuestamente e yiu a sali positivo pa Covid-19 cu el a haya na scol, y nan lo bay hospeda na algun Cabaña riba e sero, y eynan lo no tin se□ñal di celular ni data.

Algun dia mas despues, e mama a informa e tata cu Paloma Nicole ta hospitaliza seriamente. “Ami a kere cu e infeccion di Covid-19 a empeora cu su viahe pa seronan di Durango,” e tata a bisa den un entrevista.

Señor Arellano a divulga cu tabata apenas recien na e entiero di Paloma, cu el a bin descubri cu e tin implante di pecho, y varios cicatriz di operacion ainda riba su curpa.

“Su certificado di morto a declara falsamente cu ta e ‘malesa’ ta e causa di morto den un intento di sconde berdad,” el a bisa.

Prensa a descubri cu Paloma a muri na Durango, Mexico, riba Diasabra 20 di September. Su tata tambe a expresa sospecho riba con rapido tur tramite a wordo haci.

“Nos a core entrega nos e curpa pa bay dera. Mi no sa con nan a logra haci esey asina rapido,” el a bisa. Pasobra na Mexico ta tarda basta prome cu bo haya tur esey cla pa bo start entiero.

E certificado di morto ta menciona un edema cerebral causa pa un malesa respiratorio, pero Sr. Arellano a presenta un denuncia formal e siguiente dia, insistiendo cu tabatin encubrimento. El a bisa cu un investigacion lo tin di determina loke realmente a socede cu su yiu muhe.

Sinembargo, esaki no ta un incidente isola. Na Juni 2025 mes, Ana Bárbara Buhr Buldrini tambe a fayece despues di cirugia plastico den exterior. E cantante di 31 aña a viaha di Mozambique pa Turkia cu su casa, Elgar Miles, pa aumenta su pechonan, liposuccion, y rinoplastia. Pero el a sufri un paro cardiaco poco despues di operacion na Hospital Tusa na Istanbul. Señor Miles, kende a casa cu Bárbara Buhr Buldrini apenas un luna prome, a bisa cu su soño tabata pa ‘mehora su standardnan estetico’.



Muhe hoben cu droga gara na Plantage Aruba na Bonaire

KRALENDIJK: Tabata Diadomingo banda di 10:00 am, cu Polis di Bonaire a detene un muhe hoben di inicial J.S.S.J. di 19 aña di edad, y esaki a socede den area di Plantage Aruba.

E ta wordo acusa di a viola Ley di Droga BES.

E muhe aki tabata tratando di pasa droga, y tambe un SIM-card di smartphone pa e prison di Justitiele Inrichting Caribisch Nederland (JICN) cu ta situa na Plantage Aruba.

Ta door di controlnan estricto, Security na e Prison a gar’e cu e droga y e SIM-card aki. Tur esaki a wordo confisca, y awor e ta den man di Ministerio Publico.

Columna E Sembrado



Diahuebs 25 September. Di binticinco siman den tempo ordinario aña 2025 Ciclo C

Calendario Liturgico

Lectura:	Hagai 1, 1-8;
Salmo:	149;
Evangelio:	Lucas 9, 7-9;

Herodes a comenta: “Mi mes a laga kap Huan su cabes kita afo, ma awor e homber cu mi ta tende e cosnan di dje, ta ken e ta?” Y e tabata busca moda di mira Hesus. Lucas 9,9

Aki nos por wak Herodes su reaccion den full e situacion di Huan Bautista y e noticia di e milagernan di Hesus. Herodes tabata tin gana di wak ken ta Hesus. No precisamente pa conoc’E of pasobra e kier a kere den e milagernan di Hesus. E tabata tin simplemente curiosidad pa sa ken ta Hesus. Y nos awo, con nos kier conoce Hesus? Nos tambe ta busk’E djis pa curiosidad manera Herodes of nos kier Hesus den nos bida pa E por transforma nos y mustra nos su gran amor? No tin nada mas dushi pa tin un relacion berdadero cu Cristo Hesus. Y esaki no kiermen pensa riba djE ora di dificultad so of menciona su nomber de bes en cuando. Acepta Hesus como parti di bo bida kiermen habri bo curason p’E. Lag’E ta presente na tur momento. Laga su palabra cambia bo bida y mustra bo cu hunto cu Hesus semper nos por tin paz.

Oracion: Señor Hesus, Abo ta mas cu simplemente un nomber of un storia cu nos a tende di dje. Abo ta e Caminda,Berdad y Bida. Mi no kier busca Bo pa curiosidad manera Herodes ma cu un curason cu ta anhela pa cana semper cu Bo. Kita for di mi tur loke ta orguyo, miedo y distraccion. Laga mi Fe den Bo refleha Bo gracia den mi. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Telefonnan di DIARIO 582-6747
WhatsApp 561-5325

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diaranson 24 September 2025 —

DIARIO	KORSOU	LUCKY 3	CAT4CHI	ZODIAC
Anochi: 1732, 6541, 4914	Anochi: 5627, 4569, 2868	Merdia: 575 FP; Anochi: 448 X2	Merdia X3: 4216, 9107, 0825; Anochi X2: 5737, 7151, 4313	Merdia: 3866 Cancer; Anochi: 4377 Aries; SUPER 4 Anochi: 6909

BIG 4: Merdia X3 9977; Anochi X2 2322

DFF: Merdia 8058; Anochi 8332

LOTTO DI DIA: 05 - 06 - 11 - 13 - 18
Siguiente jackpot: 91.000 Florin

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado di Diaranson 24 September 2025 —

06 11 13 15 31

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot

2do Premio: Tin 0 ganador Match 4+

3er Premio: Tin 3 ganador Match 4

4to Premio: Tin 193 ganador di 12 Florin

Joker 33

Proximo sorteo 27 Sep.. 2025
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 120.000,–

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: L

BUSCA PALABRA

S	Z	B	H	C	V	C	L	O	D	X	A	L	N
C	O	N	G	L	A	Y	U	S	W	Z	T	J	I
U	X	G	Y	B	Z	S	E	G	O	W	B	C	K
U	C	R	G	A	O	R	C	W	T	U	N	G	Z
P	Y	L	T	J	Q	O	A	A	J	R	Y	V	H
A	X	C	U	V	T	N	M	L	B	F	V	I	X
M	A	M	B	A	G	Z	V	S	V	E	M	P	O
R	E	C	P	C	O	B	R	A	L	O	L	E	V
S	A	N	T	A	N	E	R	O	N	A	G	R	C
R	Q	P	I	T	O	N	J	B	E	X	N	D	G
Q	J	Q	O	K	F	D	N	M	O	E	M	G	J
D	I	D	T	C	O	L	E	B	R	A	C	R	J
C	A	B	E	S	D	I	L	A	N	Z	A	R	Y
U	A	N	A	C	O	N	D	A	E	X	N	Z	E

Colebra, Cobra, Boomslang, Santanero, Anaconda, Mamba, Piton, Cascabel, Cabes di Lanza, Boa, Viper, Congla

> SUDOKU <

Conceptis SudoKu — By Dave Green

4		5			3			6
		9		8	2			
							8	1
6	3			5				
	7						9	
				7			4	3
5	1							
			5	2		7		
7			1			4		5

Difficulty Level ★★★ 3/25

Bisti bo Seatbelt

Liliana a gana Zodiac cu numbernan vast

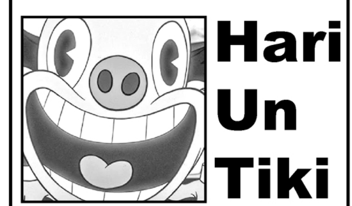
ORANJESTAD (AAN): Si bo tin semper numbernan vast, esaki ta e tempo ideal pa hunga nan. Pasobra ultimo simannan ta hopi hende ta ganando, danki na numbernan vast.

E biaha aki ta Liliana a bira ganador di e sorteo di Zodiac, danki na su numbernan vast.

Cu su ticket ganador el a acudi na oficina di Lotto. Aki e funcionaria a revisa e ticket, y ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Liliana a gana 12.500 Florin cu e sorteo tan popular di Zodiac. Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Liliana a indica cu e ticket ganador mes el acumpra na e rebendedor di Bo Skina di Suerte.



Hari Un Tiki



Johnny a core bisa su mama:

-*"Mamie, mamie, na scol nan a bisa mi cu ami ta un General na Cabez."*

E mama a puntre:

-*"Dicon mi yiu, cu nan ta bisa bo asina?"*

-*"Sshhhhhh… mamie, ta ami ta haci e pregunta akinan."*

Solucion Anterior

4	2	1	6	7	8	9	5	3
6	7	9	5	1	3	2	8	4
8	3	5	9	4	2	1	6	7
5	8	7	4	2	1	6	3	9
2	4	6	3	9	7	5	1	8
9	1	3	8	6	5	4	7	2
1	5	8	2	3	4	7	9	6
7	9	2	1	8	6	3	4	5
3	6	4	7	5	9	8	2	1

Difficulty Level ★★★ 3/24

EMERGENCIA NA ARUBA

Diahuebs 25 September 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

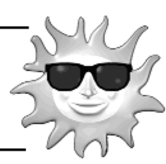
BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794

PABAO DI BRUG:
Botica Central NV
Santa Cruz 262
Telefon 585-1965

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Un Ola Tropical pasando cu mayoria tempo panort di region local, toch por yuda produci algun awacero hopi plama den region local, cu un chens chikito pa lamper cu strena. Potencial di awacero ta di 1 mm te cu 5 mm, esaki por varia.

•• Biento di pariba y modera entre 12 y 30 km/h, durante dia cu rafaga te 39 km/h. Lama ta modera cu olanan entre 3 y 5 pia.

DEPORTE INTERNACIONAL

Nationals a bati homerun y ta kibra racha di 10 triunfo consecutivo di Braves



ATLANTA: Te cu Diaranson Atlanta Braves tabata tin un hopi bon racha di 10 victoria consecutivo, pero Washington Nationals a percura pa e racha wordo kibra.
Nan a bati 3 homerun incluyendo 2 di James Wood, pa gana e wega 4-3.
Josh Bell mescos cu Wood tabata tin 2 hit.
Un di su hitnan tabata un homerun solitario.
Daylen Lile tabata e mihor bateador pa Nationals cu 3 hit den 4 turno y 1 careda impulsa.
Di otro banda e mihor bateador pa Braves tabata Marcel Ozuna cu 1 hit den 2 turno.
Su hit tabata un homerun.
Drake Baldwin tambe a contribui pa Atlanta cu un homerun.

Freiburg a gana Basel 2-1



ALEMANIA: Freiburg Diaranson den Europa League hungando na cas, a logra gana Basel 2-1.
E ekiponan tabata tin un posesion di bala practicamente igual, mientras cu Basel a ricibi 3 carchi cora y Freiburg a haya 2.
E prome gol di Freiburg a wordo anota pa Patrick Osterhage den di 32 minuut y e 2-0 a wordo anota pa Maximilian Eggestein den di 57 minuut.
E unico gol di Basel a wordo anota pa Philip Otele den di 84 minuut.
Den otro weganan di Europa L4eague Braga a gana Feyenoord 1-0 y FK Crvena Zvezda y Celtic a keda empata 1-1.

Real Betis a bin bek pa logra empate contra Nottingham Forest



SPAÑA: Diaranson Nottingham Forest tabata cerca di logra un bon triunfo contra Real Betis den Europa League.
E ekipo di Premier League na dado momento tabata tin un ventaha di 2-1, pero na final Betis a logra un empate di 2-2.
Den di 15 minuut Cedric Bakambu a anota un gol pa duna e ekipo Spaño un ventaha, pero apenas 3 minuut despues Igor Jesus a anota e 1-1 pa Forest.
Jesus a anota un biaha mas den di 23 minuut, pa duna Nottingham un ventaha.
Sinembargo, den di 85 minuut Antony a anota e di dos gol pa Betis.

AS Roma a gana Nice 2-1



NICE: Hungando pafo di cas AS Roma a logra un bon triunfo den Europa League contra Nice.
Den prome mita di e wega no tabata tin gol, pero ambos ekipo a score den di dos mita.
Na final e wega a caba 2-1 na fabor di e ekipo Italiano.
E prome gol di Roma a wordo anota pa Evan Ndicka den di 52 minuut.
Apenas 3 minuut despues Gianluca Mancini a anota e 2-0.
E unico gol di Nice tabata un penalty anota pa Terem Moffi den di 77 minuut.
Den otro weganan Luogorets Razgard a gana Malmo FF 2-1, Dinamo Zagreb 3-1 y PAK FC a keda empata 0-0 cu Maccabi Tel Aviv.



Miles di automobilista gara pa camara nobo cu celular den man

*Mas cu 5 miyon euro na boet a wordo parti



HULANDA: Via un camara nobo cu ta wordo yama 'focusflitsers', cu ta saca potret di automobilistanan cu ta haci uso di celular tras di stuur, den e prome lunanan a parti mas cu 12.000 boet.

Esaki ta suma na 5,1 miyon euro, sin conta e gastonan di administracion.

Esaki segun Centraal Justitieel Incassobureau (CJIB) Diaranson.

E prome focusflitser a wordo cendi mita di luna di Mei na Den Haag, despues di cual a cende e camara na 10 otro lugar.

Mayor parti di e multanan di 430 euro sin conta gastonan di administracion, a wordo duna na hendenan cu tabata core riba N307 na Kampen.

Eynan a duna 4130 boet na chauffeurnan coriendo cu celular den man.

Hulandes cu a muri na Gaza tabata condena pa secuestro di su yiunan y maltrato di su ex pareha



HULANDA: Un Hulandes a muri na Gaza.

Ta trata di Hassan Abu Shaeera di Nieuwegein, kende anteriormente na Hulanda a wordo condena pa maltrato y pa secuestro di su 5 yiunan.

E lo a wordo mata pa un bombardeo di Israel.

Esaki su abogado a confirma, despues cu RTL Nieuws a reporta e noticia.

Segun e abogado Faried Ilahibaks, den marduga di Dialuna pa Diamars el a ricibi un mensahe di e ruman di Abu Shaeera.

"Mi cliente a muri den un atake Israeli ora cu e kier a bay busca cuminda pa su famia", e abogado a conta prensa Hulandes.

KLM ta perde decenas di miyon euro debi na welganan di personal di tera



AMSTERDAM: E tres welganan di e personal di tera di KLM te ainda a costa e aerolinea alrededor di 30 miyon euro, segun un vocero.

Si otro siman un biaha mas e trahadornan pone nan trabao abao manera te aworaki ta plan, esaki lo bay costa KLM alrededor di 10 miyon euro adicional.

"Loke ta haci e situacion complica, ta cu nos ta den un programa caba di baha gasto cu cual nos kier spaar 450 miyon euro na 2025".

Sinembargo, debi na e welganan aki, e necesidad di spaar ta crece ainda mas.

Esaki ta nifica cu bo mester corta gasto na otro lugarnan, segun e vocero.

Anteriormente caba KLM a adverti cu e accionnan di welga ta costa e compania miyones di euro.

KLM recientemente a yega na un acuerdo pa un cao nobo cu e sindicatonan NVLT, VKP y De Unie.

Nan a palabra un aumento di salario di 2,25 porciento.

FNV y CNV sinembargo no ta di acuerdo cu esaki.

Studiante na Groningen a wordo corta den su cara cu boter di biña



SPAÑA: Un homber di 18 aña na Spaña ta wordo sospecha di likida Jasin Ajar di Zwolle di 25 aña na Spaña.

Prensa Spaño ta meld cu ta trata aki di un sicario cu nacionalidad Hulandes, pero Ministerio Publico di Amsterdam ta meld cu ta trata di un persona di Belgica.

E sospechoso ta Shah C. di 18 aña, kende riba orden di e criminal di Amsterdam Nail el C. lo a asesina J.A.

E tabata tin 17 aña di edad ora cu el a comete e crimen.

Banda di C., tres muher Hulandes hoben ta wordo sospecha di ta envolvi den e asesinato.

Segun prensa Spaño, mientrastanto e sospechoso lo a wordo extradita pa Hulanda caba.

Sinembargo ainda no tin claridad riba esaki.

E studiante cu a hinca un docente na Francia tabata un admirador di Hitler y armanan



E studiante di 14 aña cu a hinca un docente di 66 aña den klas na un scol den noordoost di Francia diaranson tabata un fanatico di Hitler y armanan y a purba kita su mesun bida na momento di su detencion, segun detayenan inicial di e investigacion revela pa medionan local.

E hoben, cu den pasado a sufri problemanan psicologico, a wordo interna den un cas specialisa pa casonan asina, segun e corant Le Parisien, cu ta agrega cu e studiante a wordo traslada cu helicopter pa un hospital di Strasburgo den un estado hopi grave.

E docente, kende su bida no ta na peliger, ta wordo trata na e mesun centro.

E incidente a tuma luga awe mainta trempan, alrededor di 8:15 a.m. (6:15 a.m. GMT), den klas na e scol Robert Schuman na Benfeld.

E alumno a herida e docente di musica den su cara. El a wordo trata cu prome auxilio y no ta core peliger di morto. Despues el a huy y a keda deteni algun meter for di e scol mientras e tabata core su bicicleta.

Na e momento ey, e alumno a purba corta su neck, cual e mester a wordo transporta cu helicopter pa un hospital, pa motibo di su estado hopi grave.

Varios scol secundario na Francia a raporta atakenan cu cuchiu den e ultimo lunanan. Na juni, un hoben a mata un asistente educativo di 31 aña.

Un homber a wordo deteni pa graba hende muhe den paskamer di Target na California



Un homber di 25 aña, identifica como Jack Crawford, a wordo aresta na Thousand Oaks, California, despues di a wordo acusa di graba hende muhe den un paskamer den un tienda Target. Segun polis di Ventura County (VCSO), e incidentenan a tuma luga entre mei y juni di e aña aki, afectando por lo menos ocho victima. Autoridadnan a confirma cu Crawford a wordo deteni siman pasa y ta enfrenta ocho acusacion di invasion di privacidad. E incidente cu a causa e intervencion di polis a tuma lugar na juni, despues cu un dama a nota un telefon celular ta pega riba e muraya e paskamer di e tienda. “E victima a wak e celular y a grita. Empleadonan di e tienda a kita e celular mesora.” Polis cu a atende e caso a revisa e imagenan di e camaranan di seguridad di e tienda y a identifica Crawford como e supuesto perpetrado.

Caos na Bangkok: Un ‘gulido’ di 50 meter ta obliga e evacuacion di un hospital den centro di ciudad





Un gulido (sinkhole) masivo a stroba e rutina diario di Bangkok diaranson den oranan di mainta, na momento cu parti di Samsen Avenue, dilanti di Vajira Hospital, a basha abou, creando un crater di te cu 50 meter di profundidad y casi 900 meter cuadra den area, segun datonan di prensa local.

E incidente, cu no a laga morto, a obliga e suspension di servicionan medico, e evacuacion di edificionan, y e ceramento di trafico den un di e areanan mas ocupa di e capital Tailandes.

E derumbe a tuma luga pa 7:13 a.m. ora cu e superficie di e caminda a cede riba un sitio di construccion di e stacion di metro di Vajira Hospital, parti di e expansion di Purple Line MRT.

Gobernador di Bangkok, Chadchart Sittipunt a splica cu e derumbe a tuma luga despues cu un tunel di metro bao di tera a basha abou, causando cu e tera diripiente a move y cay den otro.

E situacion a bira mas intensivo pa e ruptura di tubonan di awa, loke a permiti volumennan grandi di awa drenta den e gulido y acelera e deslizamento di tera.

Imagennan comparti riba medionan social a mustra cu e asfalt kibrando y cay den e gulido gradualmente, mientras cu tubonan kibra tabata basha awa.

Tres vehiculo a sufri daño, incluyendo un auto di polis, y varios a keda colga na rand di e gulido. E collapse a expone e structura subteraneo di e warda di polis pega cu ne, cual su seguridad a wordo comprometi pa motibo di daño na su fundeshi.

Habitantenan di edificionan den cercania y personal di warda di polis a evacua e area pa precaucion. Autoridadnan a corta suministro di awa y coriente y a cera trafico entre e crusada di Vajira y Sanghi.

Gobernador Sittipunt a enfatisa cu mientras cu e hospital tabata wordo considera sigur danki na su murayanan di fundeshi bou di tera, e warda di polis a keda na riesgo y e publico a wordo evacua.

Ekiponan di emergencia y tecniconan di Autoridad Metropolitano di Coriente a traha na e lugar pa controla e situacion y preveni mas derumbe di tera. Reunionnan pa monitor e situacion a tuma lugar dos biaha pa dia pa evalua e tereno.

Prome Minister Anutin Charnviracul a atribui e derumbe na un deslizamento di tera procedente di e construccion di e metro. “E tera di un obra di construccion di e metro a desliza,” Charnviracul a splica den un conferencia di prensa. El a agrega cu, aunke e causa exacto no por a wordo determina, tabatin un eror di ingenieria, y esaki ta bao di investigacion.

David a gana bon placa danki na ticket loco



ORANJESTAD (AAN): Si bo no tin number vast, y bo no sa ki combinacion di number bo cumpra, djis haci manera David aki. El a djis cumpra ticket loco pa sorteo di Zodiac, y el a gana tambe.

El a acudi na oficina di Lotto, unda e funcionaria a revisa su ticket pa check si el a pone su firma parti patras, hunto cu e numbernan di banco. Ora di scan e barcode, e computer a confirma cu David a gana 12.500 Florin cu e sorteo di Zodiac.

Mesora a start e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. David a indica cu el a cumpra e ticket na Lucky Numbers Wilhelminastraat.





FIND MOVIE TIMES THEMOVIESARUBA.com









GABBY'S DOLLHOUSE: THE MOVIE



THE STRANGERS: CHAPTER 2



ONE BATTLE AFTER ANOTHER



VLEESDAG



BLINK 182 - LIVE
SEPTEMBER 26



LINKIN PARK - LIVE
SEPTEMBER 27



ELTON JOHN DODGE STADIUM FAREWELL YELLOW BRICK ROAD
SEPTEMBER 28

Noticia Internacional

WHO a bisa cu no tin evidencia cientifico cu ta conecta e uzo di paracetamol den hende muhe na estado cu autismo



Organisacion Mundial di Salud (WHO) a declara cu no tin evidencia cientifico conclusivo cu ta conecta e uzo di paracetamol (acetaminophen) durante embaraso cu e desaroyo di autismo cerca mucha. Den un declaracion emiti dia 24 di september 2025, WHO tambe a ripiti cu vacunacion di mucha no ta causa autismo of otro trastornonan di desaroyo, rechasando asina dos di e mitonan mas persistente relaciona cu salud di mucha y mama.

"E Organisacion Mundial di Salud (WHO) ta enfatisa cu actualmente no tin evidencia cientifico conclusivo cu ta confirma un posibel vinculo entre autismo y e uzo di acetaminophen (tambe conoci como paracetamol) durante embaraso," e declaracion a cuminsa.

Pues, segun e organisacion internacional, a pesar di varios estudionan na gran escala conduci durante e ultimo decada pa investiga un posibel relacion entre uzo di paracetamol durante embaraso y autismo, no a haya un asociacion consistente te awor. E organisacion a enfatisa cu, aunke concientisacion y diagnostico di trastorno di spectrum di autismo a mehora den añanan recien, e causa exacto di e trastorno ainda no ta completamente estableci y ta considera cu tin multipel factornan.

Pa loke ta trata vacunanan pa mucha, WHO a enfatisa cu tin un base di evidencia robusto y extenso cu ta demostra cu nan no ta causa autismo. Varios estudio di calidad halto realisa den varios pais a yega na e mesun conclusion. E organisacion a señala cu e estudionan original cu ta sugeri un vinculo entre vacuna y autismo a sufri di fayonan metodologico y a wordo desacredita. Desde 1999, expertonan independiente cu ta duna WHO conseho a confirma repetidamente cu vacuna, incluso esnan cu ta contene thiomersal of aluminio, no ta causa autismo of otro trastornonan di desaroyo.

WHO ta recomenda pa tur muher na estado sigui e instruccionnan di nan dokter of profesionalnan di salud, cu por evalua cada caso individual y recomenda e remedinan necesario. E organisacion ta conseha pa cualkier remedi wordo uza cu cautela durante embaraso, specialmente den e prome trimester, y semper bao di supervision di un profesional di cuido medico.

E debate internacional recien tocante e uso di paracetamol durante embaraso y su supuesto vinculo cu autismo a haya prominencia despues di declaracionnan di figuranan politico y e reaccion siguiente di e comunidad cientifico. Presidente di Merca, Donald Trump a urgi hende muhe na estado publicamente pa evita Tylenol, loke a causa rechaso di organisacionnan manera WHO y e Agencia Europeo di Medicina. Ambos institucion a enfatisa cu no tin prueba cientifico solido cu ta vincula paracetamol cu e desaroyo di autismo den mucha y a insisti cu nan recomendacionnan pa uzo ta keda mescos: e remedi por wordo uza durante embaraso bao di supervision medico y na e dosis y frecuencia mas abao posibel.

Varios specialista y estudio ta confirma cu e asociacion entre paracetamol y autismo no ta proba y cu e resultadonan di investigacion conduci te awor ta inconsistente of inconcluso. Nan a ripiti cu e acercamento cientifico actual ta exigi cautela ora di comunica resultadonan preliminar pa evita alarmanan infunda y garantisa cu informacion responsabel ta wordo suministra na publico.

E gobernador di Puerto Rico a bisa cu e lo entrega Nicolas Maduro na Merca y cobra e recompensa di 50 miyon dollar

Gobernador di Puerto Rico Jenniffer Gonzalez a declara cu e lo entrega e dictador Venezolano Nicolas Maduro na Merca y cobra e recompensa ofreci pa Washington.

"Mi lo entreg'e na e instancianan federal y tuma e recompensa di $50 miyon. Ta asina simpel," el a contesta riba WKAQ 580 ora a puntr'e kico e lo haci si e wordo enfrenta cu Maduro.

Puerto Rico, Estado Liber Asocia na Merca, tabata e escenario di maniobranan militar di Merca den e ultimo simannan meymey di tensionnan cu Venezuela.

Esaki no ta prome biaha cu e mandatario ta referi na Maduro. Den conferencianan di prensa, el a yam'e un "lider di e cartel Venezolano" y un "miembro di gang cu ta uza violencia como un medio di expresion y pa inculca miedo."

Gonzalez a sostene abiertamente e accion di Merca contra trafico di droga den Caribe y a expresa su sosten pa maniobranan militar y e presencia di avionnan F-35 riba e isla.

Di su banda, Maduro a contesta e declaracionnan anterior di gobernador. Dia 9 di september, el a urgi pa dirigi personalmente un posibel "invasion" di su pais. "E gobernador a bisa cu Puerto Rico tabata e base pa un operacion militar contra Venezuela. El a bisa esaki. E ta parti di un plan militar. Mi ta bisa e gobernador di Puerto Rico: 'Si bo bisa cu bo ta bay invadi Venezuela, bin



prome'", e dictador Venezolano a declara.

E relacionnan entre Venezuela y Merca ta conociendo un periodo di tension despues di e aumento di despliegue militar di Merca dirigi riba Cartel de los Soles, un organisacion cu presidente di Merca Donald Trump ta indica ta lidera pa Maduro.

E tensionnan a escala despues cu Merca a sink cuater barco identifica como vincula cu traficacion di droga na costa Venezolano; por lo menos tres a origina na Venezuela y e otro tabata di origen desconoci.



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com



Bou di halanan di Dios mi ta sigur; Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisa Señor: "Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confisansa!"
Salmo: 91

Cu imenzo tristeza na nos curazon pero conforme cu boluldad di Dios nos ta participa fayecimento di nos estimado

Robert Hubert Jeandor
Condecora como Lid in de Orde van Oranje-Nassau

Mayornan: †Fransisco y †Cecilia Jeandor-Bermudez
Na nomber di su:
Casa: Viviana Jeandor-Geerman
Yiunan: Anoushca y Alex Odor- Jeandor
Robert R. Jeandor
Nietonan: Alexander Odor
Anuar Odor y Karessa Arendsz
Rumannan: †Fransisco y Edna Jeandor- Kock
Persey Jeandor y Reny Trinks
Robertina Jeandor
†Antonio y †Mirjam Jeandor-Bragonie
†Sofia y Piet Huijs-Jeandor
Karel y Manyi Jeandor-Li
Marlene y †Timo Henttu-Jeandor
†John Jeandor
Jeanette Greene-Jeandor
Michel Jeandor y Miriam Ruiz
†Ismael y Carmen Tromp- Rodriquez
Subrino y Subrinanan
Swa y cuñanan: Rita Geerman y famia
Magriet Geerman y famia
†Ronald y Bianca Geerman-Luydens y famia
Stima manera yiunan: Giovanni y Giandre Boekhoudt
Ihanan, primo y primanan, Integrantenan di Solo Banda Show, Amigo(a)nan y coleganan musico demasiado pa mensiona
Su amigo(a)nan di Kapel di Alto Vista, Famia di Los Laga Bai, Rode Kruis, Kiwanis Palm Beach, Black Tie, Quota, Poets TV, coleganan di Galactica FM y demas emisoranan, coleganan musico y fanaticonan na Aruba, Republica Dominicana, Puerto Rico, Colombia, Korsow y Boneiro y na Hulanda.
Su bon bisiñanan y e Family Vacation Group
Famianan: Jeandor, Geerman, Bermudez, Odor, Scharbaay, Kock, Kelly, Trinks, Lee, Huijs, Hegingen, Rivadeneira, Li, Henttu, John, Greene, Ruiz, Tromp, Rodriguez, Hernandez, Hodge, Eckmeyer, Franken, Werleman, Boekhoudt, Luydens, Maduro, Giel, Hill, Dake, Toppenberg, Mateo, Bergrok, Cardenas, Barnes, Gomez, Van der Bliek, Ridderstap, Hoek, Evertz, Wernet, Boekhoudt, Dirksz, De Cuba, Rasmijn, Wever, Webb, Tromp,, Kwidama, Ramada, Scoop, Obispo, Bernadina.

Ta invita tur amigo, bisiñanan, fanaticonan y conosirnan pa asisti na e acto di celebracion cual ta tuma lugar diabierna dia 26 di September 2025 saliendo for di Entertaiment Center pa Cas di Cultura.
Di 6pm pa 9pm tin e oportunidad pa condolencia y despedida di nos defunto.

Dia 27 di september 2025 e restonan mortal lo ta reposa den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz for di 1or pa 4or pm. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Enbes di flor of krans lo ta bay tin un box disponibel den misa como donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.

Desculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia of organisacion.

Nos ta lamenta cu depues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:



Celsa Wever

★ 26-02-1935 † 21-09-2025

E tabata hopi stimá y a trece hopi amor, cariño y humor den nos bida.
Su ausencia lo wordo sinti inmensamente.
Sosega na Paz Maatje

Viuda di: † Louis Wever

Yiunan: † Jourainne Arends-Wever
Remy Wever
Gisy Wever & †Jacques van Veen
Loesje & Roland Dijkhoff-Wever
Jerrelyn & René Kannegieter-Wever

Nieto(a) nan: Lella Arends
Jourizah & Indy Chan-Arends
Joey & Paula Arends-Herrera
Rene Louis Arends & Indira Chan
Thais Arends
Ramsis Arends
Jerrianne & Micheal Wang-van Romondt
Kaylah van Romondt & Pascal Hoijer
Kyara van Romondt & Julian Wilmes

Bisa nieto(a): Elias & Andrea Arends
Alina-Marie Arends
Mia & Max Wang

Rumannan: † Bruno & † Elvia Gomes
† Grace & †Jacky Beaujon
† Roy Gomes

Subrino(a)nan: Sharlene Gomes & famia
Jessica Vinck-Gomes & famia
Pierre Beaujon & famia
Randall Beaujon & famia
Jacqueline Beaujon & famia

Cuña: Helen Wever

Manera yiu: Joseph Arends & Mary Lacle

Famia: Famia Wever
Femy Muyale & famia
† Oscar Marugg & famia

Su gruponan: The Intelligence Group
The Diamond Ladies
The Rich & Famous Team
The Rusty Needles Group

Gradicimento ta bay na: Dokter Tjon Kon Sang
Sheena, Trinity Quality Care
Nolia Raaz, su ayudante

Demas famia: Wever - Gomes - Arends - Dijkhoff - Kannegieter - Chan - Herrera - van Romondt - Wang - Hoijer - Wilmes - Beaujon - Muyale - Heronimo - Marugg - Vinck

Oportunidad pa condolencia: **Royal Funeral Home, diasabra 27 September 2025** di **7'or pa 9'or di anochi.**

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **dialuna 29 September 2025** na **Royal Funeral Home** di **1'or pa 3'or di merdia despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.**

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

AHATA ta organisa competencia culinario pa selecta "Team Aruba"





ORANJESTAD (AAN): Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta anuncia un competencia culinario pa selecta e miho talentonan den e industria di HORECA cu lo representa Aruba regionalmente. E evento local lo tuma luga diabierna (26 di september), den Renaissance Convention Center.

Evaluacion di e talento di e participantenan lo ta den man di un panel independiente y renombra, consistiendo di Chef Urvin Croes (doño di Infini Restaurant y Poke Ono), Chef Orlin Geerman (docente culinario na EPB Oranjestad), y Chef Teddy Bouroncle (doño di Lima Bistro).

E competencia lo tin dos categoria: Senior Chef y Bartender. E ganadonan di cada categoria lo ricibi un premio y e honor di forma parti di e Aruba Culinary Team. Nan lo sigui representa nos isla den e competencia di prestigio, Taste of the Caribbean, un evento anual organiza pa Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA) cu e aña aki lo tuma luga na Barbados den luna di november.

E participantenan ta traha na diferente restaurant of hotel miembro di AHATA. Cada uno tin varios aña di experiencia y ta prepara pa competi na nivel regional. Pa experiencia e competencia local y regional ta oportunidad valioso unda nan por demostra nan talento y enrikece nan carera. Varios di e competidonan a cuminsa nan formacion culinario na scolnan local EPB y EPI, y a logra exito den nan profesion.

Competiendo pa ta miembro di Culinary Team Aruba ta:

Senior Chef:

Adrian Florez Mercado – Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
Peter-Angelo Ras - The Ritz-Carlton, Aruba
Aldwin Donata - Holiday Inn Resort Aruba
Robert Heider - Courtyard by Marriott

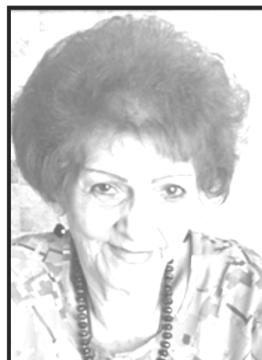
Bartender:

Ramphes Kelly - TRYP by Wyndham
Giovanni Tromp - Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino
Terrence Huntington - Divi Village Golf Resort
Calvin Maduro - Holiday Inn Resort Aruba
Miguel Thiel - Courtyard by Marriott
Luisa Rivero – The St. Regis Resort Aruba
Nelson Molina – Renaissance Wind Creek Aruba

AHATA ta orguyoso di apoya e talentonan local y pa yuda prepara un ekipo culinario di Aruba pa competi den exterior.

J&J Administration Services N.V.

Cu profundo tristesa Staff y Personal di J&J Administration Services N.V. ta anuncia fayecimento di:



Sra. Celsa Wever

Mama di nos colega nan
Gisy Wever y Loesje Dijkhoff - Wever
Wela di nos colega nan Jourella, Jourizah y Joey Arends
Suegra di nos colega Joseph Arends

Acto di condolencia lo tuma lugar diasabra 27 september, 2025 di 7:00 - 9:00 di anochi na Royal Funeral Home

Acto di entierro lo tuma lugar dialuna 29 september, 2025 di 2:00 - 4:00 di merdia na Royal Funeral Home, despues pa Santana Catolico na Playa

Cu Sra. Celsa su alma sosega na paz.

Oracion pa awe:

Tata celestial kita tur miedo y duda for di mi pa mi por papia di bo obranan grandi unda cu mi bay y unda cu Abo manda mi



AMEN.
G.C.P.A

Na Venezuela

Muhe a yena pastechi cu droga pa hiba na su yiu den Corte

CORO: Polisnan na ciudad di Coro na estado Falcon, a logra detene un mama kende a trata di drenta den edificio di Corte cu diferente pastechi (yama 'pastelitos' na Venezuela) cu tabata yena cu droga.

E muhe di 42 aña di edad, a trata di probecha e momento cu e hoben ta den wachtkamer ta wardando su turno pa aparece dilanti Huez, pa e pas'e e cumindanan aki.

Sinembargo durante e revision, e personal di Seguridad a bin ripara mesora cu e pastechinan aki tin marihuana aden, y mesora a bati alarma cerca Polisnan di Cicpc, cu a core yega y a check e 'pastelitos' aki.

Ora nan a confirma cu tin droga aden, mesora nan a aresta e muhe. Autoridad no a divulga nomber di e muhe, y tampoco di su yiu homber. Pero pa awo, ambos ta encarcela.



Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33



Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Hilaria Henriquez
Cariñosamente yama: "Lala"
***18-02-1955 – †14-09-2025**

Na nomber di su:
Mama: Sra. Vda. Sylvia Boekhout Henriquez
Rumannan: † Dominico Henriquez, †Johan Boekhout, †Theodor Boekhout, † Glenda Jansen Boekhout, † Yolanda Boekhout, Vivian Boekhout, †Stanley Boekhout, Miguel Boekhout, Joan Boekhout y Jimmy Dirks, † Mirta Boekhout, Ludy y Vito Maduro
Sobrino(a) nan: Joel y Giancarla Jansen y famia, Jeandre y Noris Tromp y famia, Jeanille Tromp y Anthony Kwidama y famia, Lupita y Cedrick Ras y famia, Alvin Boekhout, Mevelin y Gregory Cid- Cabrera y famia, Jermain Dirks y Suyenne Thiel y famia, Stanley Boekhout (NL), Marsela Maduro y Eugene Flanegin y famia, Joanne Dirks y famia, Joshua Sanchez, Julisa Dirks y famia, Jeanpierre Sanchez (Iha) y Maryjane Solognier y famia, Vito Maduro y Zinhia Flanegin y famia, Joaly Boekhout, Josanne Boekhout.
Madrina: Dora Werleman
Manera nieto: Kaelem Koolman
Amiga nan di cas: Agatha Lampe y famia
Sandra Boekhout
Esnan cu a cuide: Jeanille Tromp, Cindy Vrolijk y Roderick Koolman, Iliana Wever, Jeanelley Wever.
Primo y prima nan, Comer y comper, Amigo nan di Yara complex y Sportboys Domino Team.
Demas famia: Henriquez, Boekhout, Werleman, van der Biezen, Jansen, Tromp, Maduro, Dirks, Sanchez, Vrolijk, Wever, Carty, Ras, Hernandez, Cid-Cabrera, Thiel, Koolman, Kock, Cheong, Briesen, Leon, Rasmijn, Croes, Lampe, Kwidama, Flanegin.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 26 di September 2025 for di 2'or pa 4'or atardi na Royal Funeral Home y despues ta Sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

RENAISANCE SUITES
Siman 40:
3 pa 10 Okterber 2025
Incl: Renaissance Island
Capasidad: 4 persona
$1500,00
Tel: 568-6003 / 561-0787.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas espacioso di 5 kamber y 2 baño na Huronstraat / San Nicolas, fixxer upper, construi 285 m2, tereno 486 m2 y pa Afl.420.000,00.
Yama Mito na 593-6318.

SEÑORA TA OFRECE
Pa drecha paña, cortina, cusinchi, pa stoel y sofa. Tur tipo di costura. Por pasa busca na cas tambe. Tel: 660-7571

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Franco Franklin Gregory Eckmeyer
"Omo Coco"

Ta Gradici, tur Dokter y Enfermera pa nan atention y bon cuido cu semper nan a brinda nos. Pa Famia nan, Amistad, Conosirnan cu a yama, Message y manda Flor of duna acto di cariño,
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Danki di Curason.

Lo tin Santo Sacrificio di Misa 26 di September 2025, na Misa Santa Anna di Noord 6:30pm

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y ploneria na bon prijs.
Trabao di graniplas y Sheetrock.
Cel: 560-9470

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

SUSHI
Nos ta lanta sushi di cura lage limpi limpi mane un soño. Pa solamente 50,- y Ecotech ta apart. Yama nos na 592-5766 of 561-5179
Arubiano trahado.

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

Servicio di Hardineria
Chapi, corta mata grandi y chiquito y nos ta hiba sushi na Ecotech. Servicio anytime. Tel: 593-8852

NOS TA CUMPRA
Holoshi bieuw y nobo di bon marca y cualkier producto antiquo. Tel: 641-4814 / 748-7012

BUNITA TRABAO
Ta chapi, corta mata, tira sushi afo, verf, drecha tubo di awa y mas. Tel: 561-1397

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE **CASH PRICE**

25% OFF YOUR INTEREST RATE
ON ALL PLANS

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME VISIT US TODAY.





BUY NOW
PAY US LATER



AMC UNICON MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

Horario: 9am - 6pm
Dialuna pa Diasabra